



主曆2016年12月18日 星期日

中華郵政台北雜字第1304號執照 發行人:洪山川/地址:(106)台北市樂利路94號/電話:(02)2737-2839/傳真:(02)2737-1326/電子郵件:catholicweekly@gmail.com

教宗2017年世界和平日文告 非暴力的行動才能有效建設世界和平

【梵蒂岡電臺訊】聖座新聞室12月12日公布了教宗方濟各2017年「世界和平日文告」，主題為「非暴力：一個和平的政治風格」。教宗方濟各指出，我們處在一個「破碎」的世界，世界戰爭時斷時續。每個人都有義務建設一個擺脫暴力的世界。教宗再次呼籲裁軍和消除核武器，保證天主教會將繼續支持以非暴力爭取和平的行動。

教宗籲請所有善心人士，讓愛和非暴力來引導人際關係，以及社會和國際關係；在我們針對家庭和國家關係作出決定時，應讓本屆世界和平日的主題「非暴力」成為一種生活風範。

教宗悲痛地承認，在上個世紀遭受兩次兇殘的世界大戰後，我們今天正面對一場可怕的時斷時續的世界戰爭。這種支離破碎的暴行，造成了巨大的痛苦：從恐怖主義到難以預料的武裝襲擊，從移民遭受侵犯到環境被破壞都是。

文告指出，以上這些情況表明，導致人命喪亡的衝突在不斷增長，唯有少數軍閥從中受益。大量的資源用於軍事目的，而世界上絕大多數居民的需求卻得不到滿足。面對這悲慘景象，暴力不是醫治我們破碎世界的良方。

教宗強調，耶穌也曾生活在暴力的時代，但祂不知疲倦地宣講天主無償的愛，為人指出一條非暴力途徑，並在這條路上走到底，直到被釘在十字架上；耶穌藉著十字架實現了和平，摧毀了仇恨。今天，做耶穌的真門徒意味著也應接受祂的非暴力建議。愛仇人，乃是基

督信仰革命的核心。

我們有幾位以行動推進非暴力的基督徒和非基督徒典範，例如：加爾各答·聖德蘭姆姆、馬丁·路德·金恩博士和甘地。教宗表示，果斷和始終如一的非暴力行動所取得的成果非常感人。婦女經常是非暴力的領頭人，例如萊伊曼·古博薇 (Leymah Gbowee) 和數以千計的賴比瑞亞婦女，她們組織祈禱聚會和非暴力示威，為終止賴比瑞亞內戰促成了高層談判。

教會努力支持在許多國家以非暴力策略來促進和平的行動，甚至規勸最兇惡的人也努力建設一種公正及持久的和平。因此，為非暴力效命並非天主教會的專有財產，也是許多宗教的傳統。沒有任何一個宗教奉行恐怖主義，暴行是玷污天主之名。決不可用天主之名為暴力辯護；唯有和平是聖的，戰爭卻不是。

教宗接著提到家庭，「愛的喜樂」和「走非暴力道路」的首要場所。家庭與世界的命運密切相連，迫切需要把愛的喜樂從家庭內部散播到世界上，傳遍整個社會。教宗再次呼籲裁軍、禁止和消除核武器，懇求停止家庭暴力以及侵犯婦女和兒童的現象。我們要效法耶穌聖嬰聖德蘭修女 (聖女小德蘭)，在愛的小徑上行走；在日常行動中打破暴力、剝削和利己主義的思維，藉以推動和平。

透過積極的非暴力來締造和平乃是必要的，它符合教會不斷努力限制使用武力的思想。耶穌以祂的「真福八端」為我們提供了一份締造和平的手冊。這也

是政治和宗教領袖，以及國際機構負責人的一份綱領和一項挑戰。積極非暴力的表明，團結比衝突更強而有力和更富有成效。

教宗在文告結束時保證，天主教會將陪伴各種嘗試建設和平的行動，包括積極和具有創意的非暴力行動。這項努力也以新成立的聖座促進人類整體發展部會而得以加強。在這方面的各種微薄之舉，都旨在努力建設一個擺脫暴力，朝向正義與和平邁進的世界。

主教團秘書處通告

主教團秘書處將於12月25日(聖誕日)晚上7時至7時30分網路直播教宗方濟各《致全城及全球》(Urbi et Orbi)聖誕節訊息(www.catholic.org.tw)，歡迎屆時收看並領受教宗頒布的全大赦。

主教團秘書長 陳科神父

台北總主教公署公告

北總主字第105188號

原台北總教區第四總鐸區蘭雅聖十字架天主堂正式更名為「聖母顯聖靈牌朝聖地」，主保瞻禮日為每年11月27日，無染原罪童貞聖母瑪利亞顯現給仁愛之女——加大利納·拉布萊之日。自主曆2017年1月14日起生效。

總主教 洪山川 2016年12月7日

梵蒂岡聖誕樹 綻放溫柔光輝

梵蒂岡聖誕樹點燈儀式和聖誕馬槽揭幕禮於12月9日下午4時30分在聖伯多祿廣場舉行。教宗說，聖誕馬槽和聖誕樹呈現希望和愛的訊息，說明人們營造聖誕節的氣氛，一起懷著信德活出救主降生的奧蹟。梵蒂岡聖誕樹和聖誕馬槽將供朝聖者和遊客觀賞，直到明年1月8日主受洗節晚間聖誕期結束為止。(路透)



我見我聞的福音

感謝讚美主！【我見我聞的福音】神視錄第八冊業已出版。特別介紹：在第八冊最後一章，主耶穌親自闡明了〈天主經(主禱文)〉的奧秘。銷售地點：

- 1.(台灣) 聖保祿文物供應社 Tel: 02-2371-0447; 04-2220-4729; 07-2612-2860
 - 2.(台灣) 聞道出版社 Tel: 06-227-4037
 - 3.(香港) 李嘉堂宗教禮品中心 Tel: 2711-1866
 - 4.(香港) 塔冷通心靈書舍 Tel: 2782-7027
 - 5.天主教聯合書城(網路書局)
 - 6.亞馬遜(amazon.com)、金石堂網路書店、三民網路書店提供 簡體版 和平裝版【我見我聞的福音】
- 【註：在 amazon.com 網站上，請以英文書名搜尋：The Gospel As Revealed to Me】
- 7.郵政劃撥：17947841 戶名：許漢偉 諮詢電話：0928-100-513; 03-482-8316





待修十誡？

自從立法院司法委員會進行《民法》第972條的修正草案審議，將「男女」改為「雙方」，並同性配偶、雙親亦適用《民法》中有關配偶、父母之權利義務，而激起「挺同」與「反同」的對立爭執迄今，歷經12月3日「反同」者在北中高三地近20萬人群聚，表達維護神聖婚姻制度的立場；12月10日「挺同」者於凱道以音樂會形式訴求「支持修民法，反對立專法」，人潮除了擠滿凱道，還蔓延到中正紀念堂、台大醫院，約25萬人；而警方則佔有7萬5千人參與，可能僅指凱道主場的人數。對立雙方除了大規模動員外，媒體與社群網路上出現大量的貼文和扭曲的訊息。令人感嘆，曾幾何時大家都關心起法律來了，彷彿回到了《舊約》的法律時代。

「道成肉身」的默西亞，開啟了《新約》的恩寵時代，這位降生的救世主耶穌基督是「新人」，確實帶來了恩寵的新時代，祂宣講福音，建立天國，重整天人關係。然而天人之間的盟約並未廢棄，因為救恩尚未圓滿實現，天主十誡依舊必須奉行不悖。

總統府12月10日晚間表態：「同志也有結婚的權利」，蔡英文總統去年及今年都公開表示「我支持婚姻平權」，但又推稱，修法方式尊重國會討論。立法院司法委員會召委尤美女，確定12月26日將排案進行「婚姻平權」民法修正草案的最後審議，並依朝野協商決議送出司法委員會。看來同性婚姻修法來勢洶洶，猶如洪水猛獸抵擋不住，除非有強大的民意來制衡。

教會立場清楚「反同」，宗座勸諭《愛的喜樂——論家庭之愛》第251號表達：同性戀者的結合不是婚姻，「制定容許同性戀者建立『婚姻』的法律，這是絕對無法接受的。」面對「挺同」者以多元進步來美化訴求，以平權尊重來去除男女之分、陰陽之別，達到性解放的目的，他們以「我們的愛沒有不同」和被歧視的弱勢形象贏取青年族群、媒體和藝人的支持；而教會跟隨護家聯盟、青年自覺連線等的號召隨之吶喊，「婚姻家庭全民決定」的口號不夠感人，訴求引起不了共鳴。正如耶穌所說的：「這些今世之子應付自己的世代，比光明之子更為精明。」（路16:8）

教會訓導的中心原則在於尊重生命，教會認定同性結合是生命的偏差，因為同性結合的「逆性之用」（羅1:26）不能生育，人的生命在同性的愛中無法圓滿。當同性婚姻立法之後，男男或女女的結合將成為合法的婚姻，教會的訓導是否不可反對男男或女女的性行為？台灣於1985年開始實施《優生保健法》，依第9條6款的寬鬆規定，幾乎所有的人都可進行合法的墮胎；然而教會依然禁止信友墮胎。台灣現行法律有死刑制度，82%民眾贊成死刑，僅11%反對死刑；然而，上述宗座勸諭83號清楚表達教會「堅決反對死刑」的立場。

就如死刑與墮胎，教會與政府和民眾不同調；同樣，教會將與「同性婚姻」對立。台灣政府要修《民法》以改變婚姻制度，難道天主十誡的第1、4、6、9誡，教會也要修改嗎？



親子成長的挑戰與祝福

文／陳藹玲（富邦文教基金會執行董事）



據新聞報導，一名3歲的女孩在幼稚園裡被同學抓傷，因為已經是第3次，所以不管警察說未滿14歲以下的人刑法規定不罰、或少年法庭的法官表示無法受理，這位媽媽堅持提告。同一天又恰巧看到，藝人艾莉絲的3歲女兒也在學校被其他孩子欺負，學校和對方家長都沒有好好處理，導致她在直播中淚訴委屈。

在此不論兩位媽媽的處理方式是否適當，這兩個例子讓我們感受到當今父母有多不安！

父母的任重道遠毋庸置疑，但因社會的急遽變化、這角色正面臨前所未有的挑戰。

《與神對話III》的作者寫著：「大部分父母來到『開始做父母的工作』時，都僅擁有非常少的人生經驗。他們幾乎都沒完成自己為人父母的準備，有的連自己都難以照顧……而他們卻在試圖引導和培育那比他們更容易受傷的人。他們甚至連對自己的定義都還沒做，就被推入要去對別人做定義。他們還在力圖克服『他們的父母對他們的錯誤定義』的階段中。」

我認同這樣的看法。父母的角色絕對需要學習，但往往還來不及應付真實生活中的教養難題，孩子就長大了。

猶記得老大出生尚未滿月就看了幾次兒科門診，因為她總是剛喝完奶不久就嚎啕大哭，醫生一開始認為是脹氣，可是拍背、擦薄荷油、趴暖水袋等都做了，依然無效，醫生提出孩子或許有腸套疊、需要開刀的可能性，霎時猶如晴天霹靂……。

最後謎底揭曉，寶寶哭鬧不休是因為吃不飽，是因為這個做媽媽的只知

道遵守育兒手冊「按時餵奶」，不知道她胃口特別好！

那一場折騰至今仍非常鮮明，因為愧疚。另外，在慌亂中度過的，還有第一次發燒、長疹子、副食品添加、如廁訓練……。

原想孩子大了，就能漸入佳境，然而，學業、交友、情緒、興趣、價值觀、未來計畫……更操心的事接踵而來。以為第一個孩子的經驗，可以用在老二、老三、老四的身上，卻發現各個都不一樣。可以共用的、除了比較沈著的心，還有越來越差的體力以及跟著來的壞脾氣！不知有多少衝突和不開心是可以和那次吃不飽事件一樣，早一點知道「為什麼」和「怎麼做」而避免？

很多人說，如果人生可以重來，我們會做得更好，特別是親子關係。其實，最好是趁來的及的時候，趕緊修補。為人母給我深刻的體認是，首先要尊重孩子是一個獨立個體。

如同紀伯倫在《先知》中所說，「你們的孩子並不是你們的孩子。他們是生命對自身的渴求的兒女。他們借你們而來，卻不是因你們而來。儘管他們在你們身邊，卻並不屬於你們。你們可以把你們的愛給予他們，卻不能給予思想，因為他們有自己的思想。」

越早培養孩子自主判斷力，越能讓他們應付人生種種。

其次，共同面對真實世界，充分討論其中的議題，當情緒起來的時候，釐清情緒背後要學習的功課。

最終目的，與孩子一起成長。

養兒育女，是上天給人最棒的禮物之一，而能給孩子最大禮物，就是作為一個愛自己、勇於追求真我的大人。

編輯台報告

教宗撰寫無玷聖母禱文 我們需要您無玷的聖心、雙手和雙腳

教宗方濟各12月8日聖母始胎無染原罪瞻禮下午依循160年來的慣例，前往羅馬市中心的西班牙廣場向始胎無染原罪聖母態像祈禱獻花。主曆1854年，碧岳九世教宗頒布聖母始胎無染原罪為普世教會當信的信理。次年，羅馬市民在西班牙廣場豎立一個大理石圓柱紀念碑，在石柱頂端供奉著無染原罪聖母態像。

教宗方濟各當天下午4時來到廣場，許多市民和朝聖者已在那裡等候。教宗羅馬教區代理主教瓦利尼樞機（Agostino Vallini）、羅馬市長拉吉女士（Virginia Raggi）以及羅馬所屬的拉齊奧行政區首長金加雷蒂主席（Nicola Zingaretti）迎接教宗。

教宗特別向無玷聖母撰寫和誦念了一篇祈禱文：「聖母瑪利亞，我們無玷的母親，我來到您跟前，但我不是一個人前來：我把您聖子託付於我的羅馬城和全世界的所有子女都帶到您跟前，求

您祝福他們，救他們脫離危險。

無玷聖母，我把兒童，尤其是那些孤獨和被遺棄的兒童帶到您跟前，因為他們遭受欺騙和剝削。

無玷聖母，我把家庭帶到您跟前；家庭每日沒沒無聞地努力推動生活和社會，尤其是那些處於許多內外困境的家庭更為艱難。

無玷聖母，我把所有勞動者，男人和女人帶到您跟前，尤其把那些出於需要，被迫從事不恰當的工作，以及失業或找不到工作的人託付於您。

我們需要您的眷顧，好能重新以尊重和感激之心看待人和事，沒有私心和虛偽。我們需要您無玷的聖心，好能不求回報地施予愛，不摻雜任何其他目的，只尋求他人的益處，純樸和真誠地去除假面具和偽裝。我們需要您無玷的雙手，好能在窮人、病患和受輕視者身上輕撫耶穌的骨肉，扶起跌倒的人，扶助動搖不定的人。

我們需要您無玷的雙腳，好能前去會晤那些不知如何走出第一步的人，陪伴迷失的人，尋找孤獨的人。

無玷聖母，我們感謝您，因為您讓我們看到您免於各種罪污，同時也提醒我們，在一切之上，我們有天主的恩寵、為我們捨棄性命的耶穌基督之愛，和使萬物更新的聖神的能力。求您讓我們不灰心，不氣餒，但依靠您不斷的幫助，努力更新自己，更新這座城市和整個世界。天主之母，為我等祈！」

誦念上述祈禱文之後，教宗帶領全場信友誦念〈聖母禱文〉，向聖母獻花。接著，教宗問候了到場人士，尤其是兒童、年長者和病患，然後，教宗離開西班牙廣場，前往聖母大殿，在羅馬人民救援之母聖像前祈禱。



嘉義教區2016年聖誕點燈 雲林縣府廣場見證上主榮光

■文·圖／廖文通

為迎接一年一度的聖誕節這個溫馨的節日，嘉義教區與雲林縣政府、基督教長老教會、浸宣教會等聯合於12月6日下午在斗六縣政府廣場舉辦2016年聖誕點燈活動，縣府各局處首長及雲林地區的神父、牧師、中華道明會修女、教友代表等約200人參與盛會。

聖誕點燈活動於下午4時30分在土庫華聖啟能中心的中國鼓表演中，正式揭開序幕，熱誠提供暖場節目的單位有：斗六公誠國小的「武耀雲林」武術表演、正心高中的管樂表演、斗六真光幼兒園太鼓表演等。

在熱鬧的節目表演後，隨即進行點燈祈福禮，百忙中撥出時間親自參與的李進勇縣長致詞長說：「我一直由衷地感謝縣內的各教會團體，長期對弱勢族群的照顧，這種無私的奉獻實在令人感佩，正如今天的點燈活動主題『點亮希

望、點亮愛』。雲林縣因著大家的付出與祈禱，讓在各角落的縣民都能得到溫暖照顧。」

在李進勇縣長致詞後，緊接著，由天主教嘉義教區鍾安住主教禮點燈祈福禮，鍾主教在致詞後向在場群眾說：「仁慈的天父在2000多年前，派遣祂的聖子耶穌降生到這個世界，藉著耶穌的誕生，將生命的真光和真愛帶到人間，我們也應該將這份真光和真愛以行動傳送給更多的鄉親。今年因著李縣長的用心，咱們雲林縣各教會才能聯合在此舉行聖誕點燈祈福禮，期盼藉由這個活動，為雲林縣求得天主更多的祝福。」

在鍾安住主教的隆重祝福禮後，由雲林縣大家長李進勇縣長、張皇珍副縣長、鍾安住主教、基督教長老教會嘉義中會莊志堅議長等貴賓共同點亮8公尺高

的巨型聖誕樹，當點燈貴賓們共同輕觸燈球，8米高的聖誕樹瞬間亮起，昂然照亮縣府周邊，象徵著縣民前景光明。布置在巨型聖誕樹旁的「2017台灣燈會在雲林」鮮明的燈花裝飾向行經雲林路的台灣各地鄉親誠摯地邀請，明年2月11日至2月19日到雲林來賞花燈。

祈福點燈活動就在祥和溫馨的〈平安夜〉歌聲中逐漸接近尾聲，現場來賓及參與人員紛紛在祈福卡寫上自己的心願，並掛在祈福樹上。李進勇縣長、鍾安住主教、莊志堅議長也在現場分送平安糖果，期盼全體縣民都能感受到耶穌聖誕節的喜樂與平安。



文藻外大聖誕燃燈禮 用愛與希望點亮高雄夜空

【高雄訊】一年一度的聖誕節即將到來，由天主教聖吳興樂會創辦的文藻外語大學為迎接聖誕節，自12月起，精心規畫將臨期系列活動。首先登場的是，12月2日於操場舉辦的大型「燃燈禮」，今年響應教宗方濟各《願你受頌讚》通諭，以環保為主題，號召數百名師生排成兩片巨型綠葉，每人高舉手機，在夜空下閃閃發亮，一同集氣祝福，為迎接今年的聖誕節揭開序幕。同時，由文藻外大行政副校長陳立言帶領校內教職同仁小孩，共同點亮校內14公尺高（約3.5樓高）的巨型聖誕樹，讓今年的聖誕節增添環保意義。

文藻外大「燃燈禮」是由吳興樂教育中心主辦，吸引大批學生與教職員工熱烈參與。活動現場湧入數百名師生，於傍晚5時陸續聚集在操場上，活動一開始，由學生社團知韓社、地板舞蹈社表演，炒熱現場氣氛，隨後還有學生表演美式歌舞、流行爵士鋼琴以及合唱團獻詩，將現場氣氛炒到最高點。

最令全校師生期待的點燈儀式，首先在迎光禮中，由文藻行政副校長陳立言帶領全體參與人員獻上祈禱，共同點亮校內14公尺高的巨型聖誕樹。今年文藻外大聖誕節禮儀慶典與系列活動主題為《綠色馬槽》，燃燈禮是文藻聖誕節系列活動的第一個重頭戲，配合天主教會於將臨期期間，每周逐一點燃將臨圈

上的蠟燭，作為迎接耶穌聖嬰誕生的倒數計時，開啟一連串等待耶穌聖嬰誕生的系列活動。將臨期是指以4周的時間準備迎接耶穌基督的到來，而這4周又分別以「盼望」、「和好」、「喜樂」及「分享」為主題，讓每個人預備好自己的心靈，讓天主的愛與真理進入內心。

文藻外大的迎光禮沿用北歐聖女路濟亞的慶祝傳統，作為點燈傳光的禮儀，並在典禮中帶領師生認識將臨期與聖誕節的真實意義。為了讓今年的聖誕節更有意義，文藻特別發起聖誕圓夢計畫，與芥子園弱勢家庭學童課後輔導中心、天主教善牧基金會東區跨國婚姻服務中

心，為弱勢家庭的學童提供生活上或學習上的必需品，作為聖誕禮物。文藻師生上網認領有幼院學童們需要的聖誕禮物清單，幫助幼童共度聖誕佳節。

今年的聖誕節系列慶祝活動包括：聖誕節馬槽禮、周五無肉日、聖誕圓夢計畫、聖誕舞展、四社聯合聖誕音樂會、《我最難忘的聖誕節》靜態展、朝會報佳音、聖誕節音樂會、子夜彌撒及聖誕節天明彌撒等，透過一系列活動，迎接聖誕節的到來。同時也義賣不鏽鋼吸管，義賣所得將捐贈「天主教學校周」共同關懷對象——花蓮教區聲遠之家。

（圖／文藻外語大學提供）



奉獻 亞洲天主教家庭 於聖家禱文

亞洲主教團於2016年11月28日至12月4日期間，於斯里蘭卡首都可倫坡舉行第11屆亞洲主教會議，主題為「天主教家庭在亞洲：承行慈悲使命的貧窮者的家庭教會」。在會議的閉幕禮中，全體與會主教一起誦念〈奉獻亞洲天主教家庭於聖家禱文〉，並公布之。現在台灣的家庭正因婚姻的修法議題，而面臨空前的嚴峻挑戰，願我們透過這篇禱文，而將台灣家庭及兒童教育所遭逢的困境，奉獻於聖家台前，邀請聖家成為我們家庭在承行天主仁慈與憐憫的使命時，艱難旅途中的支持與夥伴。

奉獻亞洲天主教家庭於聖家禱文

耶穌、瑪利亞及若瑟，您們居住在亞洲。我們讚美、光榮和感謝您們作為崇高的家庭，一座愛與生命的模範聖所，一部生活的福音，天主愛與憐憫的聖像。

喔！納匝肋的聖家，我們今日將亞洲天主教家庭每天面臨的困難奉獻給您們。

願他們成為愛與祈禱的家庭，不斷的與天主往來共融。

願天主、我們的父，在他們每日努力承行祂的旨意中，保護及賜予他們力量。

願聖神啟發並引導他們對其他家庭伸出援手，特別是那些需要幫助的家庭。

願他們在生活的喜樂與憂傷中，體驗到耶穌愛的臨在。

耶穌、瑪利亞及若瑟，在亞洲天主教家庭承行仁慈與憐憫的使命，以言以行去成為貧窮者的家庭教會時，請成為他們旅途中的夥伴。阿們。

聖馬爾定醫院馬槽點燈迎聖誕

【嘉義訊】聖馬爾定醫院在12月5日上午，於一樓大廳由陳美惠院長與嘉義市副市長侯崇文、衛生局副局長廖育璋、嘉義教區秘書長趙永吉神父及嘉義市國際崇她社共同進行點燈儀式，為聖馬爾定醫院後續的聖誕活動揭開序幕。聖誕節本是紀念耶穌降生的特別節日，代表生命之光的耶穌基督，藉著自己的犧牲，將和平與溫暖給了我們，在慶祝之餘，也是希望身邊的人都能平安幸福。

點燈儀式先由聖詠團帶領詠唱〈普天下大欣慶〉，加上精心布置的馬槽裝飾，節慶的氣氛瞬間倍增。陳美惠院長表示，耶穌誕生帶來愛的禮物，我們將這份愛化作謙卑的服務，永不止息並無畏無懼的傳愛給每一個人，讓愛為彼此的關係更加美好祥和。接著，和副院長和貴賓們一起覆手在點燈球上，在眾人齊聲倒數下點亮聖誕燈飾，閃爍耀眼的光芒也令現場民眾發出讚嘆聲紛紛拿起手機拍照。

由醫院員工裝扮的聖誕老人也在此刻驚喜出場，拿著禮物袋分發糖果給大家，互道聖誕快樂的祝福聲此起彼落，現場歡樂氣氛滿點。陳美惠院長也開心地說，在12月裡還會有許多活動，包括：院內報佳音、傳愛義賣會、聖誕踩街、聖誕感恩彌撒等，都是要將天主愛的溫馨散播出去，也歡迎大家一起來參與，把主愛仁慈感染給身邊的人。

點燈，除了是耶穌帶來真光真愛的意義，也是希望能點燃我們的心燈，說好話，做好事，存好心，對彼此多份關愛，為不順心的事多份包容，奇妙的恩典就會在這之間展開。最後，陳美惠院長邀請民眾一同寫下祈福卡，將心願和祝福繫在聖誕樹上，與眾人分享喜樂。

(圖/聖馬爾定醫院提供)



聖馬爾定醫院 關懷獨老一起來 銅板愛心送溫暖



【嘉義訊】台灣進入高齡化的社會，並隨著人口老化與少子化愈趨快速，老人的福利需求將愈來愈重要。聖馬爾定醫院於歲末年冬時舉辦的「關懷獨居老人愛心義賣會」活動，以關懷獨老服務工作為主，將全數所得捐入院方社區醫療部之「獨居老人基金」，舉凡有醫療協助或其他特殊與緊急狀況時，立即透過社工人員評估並運用。

今年聖馬爾定醫院與嘉義市國際崇她社一起共襄盛舉，義賣活動從12月5日開始舉行3天的義賣活動。小小銅板足以滴涓成河、積沙成塔，更重要的是，大家對活動本身所投入的愛心，並喚起社會大眾能多關心弱勢長者的議題。

社區健康組社工羅悅瑛表示，每年義賣從9月底就開始在籌備，同仁除了院內外張貼宣傳單外，至各個社區辦活動、健康講座、甚至是進行社區流感疫苗施打等等，也會將義賣訊息散播出去，有的里長得知，也很熱心積極的幫忙宣傳。其中有回診民眾看到宣傳單，還特地到辦公室詢問募集訊息，開心地說，以後到醫院做復健時，就能將家中用不到的物品順便帶來行善，也更有動力持續復健，令她印象深刻，也覺得充滿溫暖。

(圖/聖馬爾定醫院提供)

輔仁聖博敏神學院 第40屆神學研習會

ὁτι δι' αὐτοῦ ἔχομεν τὴν προσαγωγὴν οἱ ἀμφοτέροι ἐν πνεύματι πρὸς τὸν πατέρα ἄρα οὐκ ἐστὶ ἕνεκα ξένου καὶ πάροικοι ἀλλὰ ἐστὶ συμπολιταὶ τῶν ἁγίων καὶ οἰκείοι τοῦ θεοῦ

- Ἐφῆσω 2:18-19



「從衝突到共融：信義宗與天主教對宗教改革的交談成果」

讓兩個教會的神學家帶領我們發現聖神美妙的運作！

內容：

信義宗與天主教神學交談50年的過程和成果之回顧

歷史回顧之一：馬丁路德及其宗教改革

歷史回顧之二：馬丁路德宗教改革與天主教回應之歷史鳥瞰

歷史回顧之三：特倫多大公會議對宗教改革的回應和天主教的革新

交談共識之一：成(稱)義教義

交談共識之二：感恩聖事

交談共識之三：聖職

交談共識之四：聖經與傳承、福音與教會

時間：2017年3月24日(週五)晚19:00
至3月26日(週日)下午17:00

地點：輔仁大學 濟時樓九樓 國際會議廳
(新北市新莊區中正路510號)

費用：1500元(含3/25午餐、晚餐及3/26午餐)。
住宿請自行安排。

報名日期：2017年2月24日(五)前截止報名/額滿為止

報名方式：

步驟一：

1. 網路報名：請至輔仁聖博敏神學院網站首頁
(報名請掃描)



線上報名 <http://goo.gl/forms/HTRIdWTRTx>

2. 通訊報名：填妥報名表後郵寄至輔仁聖博敏神學院秘書處收
242新北市新莊區中正路514巷103號
或傳真至02-29062439

3. 填妥報名表後email至：fjuts0023@gmail.com

步驟二：再至郵局劃撥報名費1500元

請註明「報名參加40屆神學研習會」

(劃撥帳號/戶名：17022313 / 財團法人天主教耶穌會)

※以上兩個步驟都須完成，才算完成報名手續！

※因故欲取消報名者，請以書面方式提出退費申請，
活動開始前退90%，開始後一律不退費，敬請見諒！

洽詢電話：02-2901-7270轉504 (秘書處 張淑美)

相關資訊，請至神學院網站：<http://www.catholic.org.tw/theology/>

(活動時間表請掃描)



生命之母團體與台灣教會 慶祝瑪利尤震神父列真福品

■文·圖/李秀華(生命之母團體)

在瑪利尤震神父被宣為真福的3周後，12月10日下午2時，台北聖家堂陸陸續續來了一些認識生命之母團體和喜愛新真福瑪利尤震神父的神長及兄弟，以及渴望更認識瑪利尤震神父這位新真福精神的朋友。2時15分，以這首相當有代表的歌揭開序幕：「我要見天主，親眼見到祂，福者的永恆喜樂，我要見天主。」接著，由生命之母團體的姊妹藉著PPT讓在場每一位能更認識這位新真福，並穿插4位認識新真福的分享見證。

這一天，首先要感謝的是天主，這位在日常生活中塑造真福成聖的天主。其次，新真福所深愛的教會兄弟姊妹。教廷駐華大使館代辦高德隆蒙席及其秘書、狄剛總主教及幾位神長，修會善會代表也蒞臨全程參加第一階段的活動，與新真福一邁向天主。

加爾默羅聖衣會院長陳新偉神父作見證時，特別提到加爾默羅靈修的使徒層面，這是真靈修的標記！真福瑪利尤震神父是加爾默羅會士、是生命之母團體的創辦人，他渴望每一位都能具有整合靜觀和行動的精神。

其次，生命之母團體的一位法國會員瑪利分享她從小看到爸媽每天安靜的祈禱。這對她聖召有很大的影響，長大

後，也參加生命之母團體的活動，因此發現自己的聖召。翻譯《我要見天主》的逢塵瑩女士特別提到真福瑪利尤震神父在《我要見天主》1472頁裡教導我們和天主親密結合，享有非常大的恩典：「天主開始對他顯示極大的愛，不但把他已捨棄了的意志歸還給他，同時也把自己的意志也交給他。從此天主恩待他如知己，喜歡讓他與自己共同治理，可以說雙方輪流發號施令。」逢女士說：「這太神奇了，天主竟然把人抬舉到這種高度！這也太誘人了，我們不是正應該把這種境界做為我們人生的目標嗎？」最後，聖博敏神學院的蔣祖華老師說瑪利尤震神父對他的幫助，比較像是個引路人和嚮導，經過他的引領與解說，帶領他認識信仰或靈修上的一些重要的事情：1.瑪利尤震神父帶領他進入認識小德蘭的靈修；小德蘭則幫助他正確地認識大德蘭與聖十字若望的精神，在重要的轉折處不致迷途。2.瑪利尤震神父對聖神的深刻認識，對他而言，是最正統而深入的教導。

緊隨著，由呂晶器神父主持迎接新真福的聖髑。的確真福瑪利尤震一生與基督緊密結合、順服聖神、全心信賴聖母。他勤於靜觀，投身福傳，全心信賴生命之母童貞瑪利亞，充分地活出加爾



默羅聖衣會的聖寵。我們都渴望追隨他的芳表，求天主使我們發現祂深奧的愛，協助我們靜禱不懈，好能為祂的慈愛作證。在彌撒開始前，大家默默上前向聖髑敬禮祈禱，好多人也將特別的祈禱意向放在新真福台前，請求代禱！

到了3時30分，由洪山川總主教主持感恩彌撒，洪總主教說，新真福瑪利尤震神父要他的跟隨者每天兩小時的靜禱，如果我們每個人每天少滑手機1小時，把這段時間而用來靜禱，相信一切都會改觀。在洪總主教輕鬆幽默的致詞後，開始了充滿喜樂感恩的彌撒。

彌撒由加爾默羅聖衣會院長陳新偉神父講道，陳新偉神父特別提到真福瑪利尤震神父步隨著聖女大德

蘭、聖十字若望和聖女小德蘭的芳蹤，並身體力行的生活出來，在新真福的傑作《我要見天主》書中，將這些加爾默羅大師的靈修及其個人經驗綜合整理出一部靈修經典，讓當代的人更容易深入這些靈修精髓。陳神父將新真福與3位大師的靈修有條有理的闡明連結，讓在坐的每一位猶如飽享了一頓豐盛的佳餚。

信友禱詞由各種不同語言呈現，除國、台、客家語外，還有英、法語。奉獻除獻餅酒之外，也獻花、蠟燭和向真福特別求的代禱意向。彌撒在神聖感恩莊嚴祥和的氣氛中進行，深深感受到不只人間的教會，連天上的諸聖人聖女都歡欣鼓舞！

台灣總修院恩人日 歲末感恩共融

【新莊訊】繼12月3日「修院家庭日」後，台灣總修院於12月10日舉行聖母始胎無染原罪瞻禮慶日暨感恩恩人日活動，這也是台灣總修院落成後第3年，同時是落成後首次舉辦的「恩人日」，除了感謝台灣總修院恩人長期來對修院的協助外，也讓修院恩人認識修士在修院的生活。

活動當日，來自台北地區各堂口的主內兄弟共60餘人，主內兄弟齊聚在台灣總修院，安排修士們分享修道生活的感想外，也實地參觀修士們的生活起居

空間，了解修士在修院內的實際情況。在下午的座談會當中，不少兄弟相繼發言，除了表達對聖召的支持外，更希望每年都能夠舉辦這類的共融交流。

誠如范姜弟兄在座談會上，引用梵二大公會議文獻的司鐸培育法令的內容：「『大修院是教區的心臟』，同時也是培育聖召的搖籃！」希望能夠讓更多的人藉由對修院的幫助，認識聖召的重要。活動在下午2時40分左右結束，相約明年再見！

(圖/台灣總修院提供)



APPOSTOLIC Nunciature in China | ARCHDIOCESE OF TAIPEI

Concert

in celebration of His Holiness
慶祝 教宗方濟各
八十華誕音樂會 Pope Francis' Birthday

20 December 2016 (Tue) / 7pm
2016年12月20日(星期二)晚上7時
HOLY FAMILY CHURCH / 聖家堂
TAIPEI / 50 HSHINSHENG SOUTH ROAD, SECT. 2, TAIPEI
台北市新生南路2段50號

FREE TICKETS / 免費入場

PROGRAMME
節目

- IVAN ZAJC
Ave Maria
- J.F. WADE
Adeste fideles (O come, all ye faithful)
- LJUBO STIPIŠIĆ
Oče naš (Our Father)
- A.M. DE LIGUORI
Tu scendi dalle stelle (From starry skies descending)
- F. MENDELSSOHN
Beati Mortuis (Blessed are the dead)
- J. NEWTON
Amazing Grace
- G. DE MARZI
Signore delle cime (Lord of the Mountain Tops)
- F. X. GRUBER / J. MOHR
Tiba noi! (Silent night)
- L. REDNER/P. BROOKS
Little town of Bethlehem
- S.E. ADAMS
Nearer my God to thee
- D. BORTNIANSKY
Tebe posui (We sing to You)
- J. JURATOVIC
Missus Venit (Messiah is coming)

Klapa Mriza
A Cappella

For enquiries 節目查詢: numtus.taipei@gmail.com, Tel (886) 905265900



推動校園生命教育暨關懷聖心教養院公益活動

【嘉義訊】為讓社會各界重視身心障礙朋友的教養權益，由聖心教養院、安道社福基金會和諾貝爾音樂藝術館共同發起「歲末送愛助聖心、開啟無礙心希望」推動校園生命教育暨關懷聖心教養院公益活動，11月26日上午於嘉義縣圖書館正式登場。

聖心教養院吳敏華院長表示，基於融入社區教學概念，諾貝爾音樂藝術館結合塢港國小與教養院成人日托組學生組成傳愛志工團，以太鼓演出鼓動生命的力量，鼓勵身心障礙朋友

勇敢走入社區人群。靜態作品展出部分，則由諾貝爾音樂藝術館與教養院聯合展出學生作品於縣圖書館1樓，聖心教養院希望透過作品讓社會大眾看到身心障礙朋友的努力，翻轉對身心障礙者的刻板印象。

為募集身心障礙教養經費，朴子配天宮提供平安米，深受學校學童喜愛，東石國中、朴子國小、三江國小、東石國小、龍港國小、網寮國小等校踴躍認購近兩千包平安米。水墨畫家陳玄茂老師捐出兩大幅山水畫

作，獲得善心人士率先認購，活動當天陳玄茂老師於現場揮毫作畫，獲得侯齡珺女士及涂崑和理事長等人熱情搶購。

雕刻藝術家高基培老師捐贈雕畫，嘉義市蕭淑麗議長與曉明幼兒園洪麗莉園長親手製作手工香皂及香水蠟燭提供義賣，以及服務對象作品進行義賣，聖心教養院顧問團為鼓勵教養院孩子們創作，所有作品認購一空，大家以實際行動支持身心障礙朋友。

此外，由教養院社工及早療中心老

師設計身心障礙體驗活動，讓家長帶領幼兒進行遊戲闖關，透過遊戲體驗並學習同理身心障礙者在日常生活中所遭遇到的種種不便與困難。

同時，邀請國內著名學者洪蘭教授南下嘉義演講，主題為「如何發掘孩子的潛力」，教導社會大眾開發孩子的優勢能力，公益活動在眾人的踴躍參與下，畫下圓滿的句點。

(圖／聖心教養院提供)

讓愛延續 畫出心中的彩虹 永和耕莘醫院安寧遺族關懷活動

【永和訊】11月是天主教會緬懷亡者的「煉靈月」，永和耕莘醫院特別在11月26日上午舉辦了「讓愛延續——畫出心中的彩虹」遺族關懷活動，許多病人家屬紛紛表露出至親逝去後的悲傷、不捨心情，在此次活動中，他們藉著藝術創作紀念亡者，獻上祝福，也讓自己失落的情緒得到釋放的出口。



這項活動是由永和耕莘醫院的安寧療護團隊所策畫。「安寧療護」是為減輕或免除末期病人的生理、心理及靈性痛苦，施予緩解性、支持性的醫療照護，以增進病人生活品質。而除了致力於末期病人的照顧外，更以全人、全家、全隊、全程的四全理念，關心病人及家屬每個階段的需求，因此了解、引導、陪伴、傾聽與關懷遺族的哀傷情緒，也是安寧團隊的服務範圍。

在當天活動中，10多位病人遺族在資深藝術治療莫淑蘭老師的帶領下，創作屬於自己的追思卡，以「彩蝶」為主題，將不同色卡剪出多層次的立體蝴蝶，以賦予代表過去、現在及未來的符號意義，並將內心話語寫在卡片背面，象徵生生不息的彩蝶轉化與

祝福，寄予亡者無限的思念。

一位原本難以走出喪偶傷痛的奶奶，在卡片完成後，一句「你就自由地飛吧！」既是給予老伴的祝福，也好似讓自己的心情得到釋放。還有位小男孩在卡片上畫了許多星星，他說這是爺爺變成星星在天上照看他，守護他的長大。與會者對親人的思念與愛，化做一隻隻美麗的彩蝶，溫暖了每個人的心。

活動結束後，新店中華聖母堂主任黃斯勝神父主持了簡單的祝福禮，他說，毛毛蟲離開原來的形體，蛻變為美麗的蝴蝶，但沒有人會問毛毛蟲去哪裡了？因為每個人都為象徵新生命的彩蝶讚嘆著。天主的祝福藉由黃神父的手，為追思卡降福，也祝佑每位前來參加的家屬與逝去的親人，迎接嶄新的生活與生命。

(圖／永和耕莘醫院提供)

輔仁聖博敏神學院

2017春季教友神學課程

課程名稱	授課教師	上課時間&地點
H117 聖神與教友生活 (2學分)	蔣祖華 老師 義大利羅馬額我略大學靈修學博士候選人	星期二 晚上 7:30~9:20 耕莘文教院
H118 家庭韌力 與靈性療癒 (2學分)	吳皓玲 老師 英國馬里蘭州羅耀拉大學諮商與宗教心理學碩士、哲學博士	星期四 晚上 7:30~9:20 耕莘文教院

歡迎大家踴躍報名參與!

報名：自即日起，至2017年2月10日或額滿為止。
 洽詢電話：(02) 2901-7270 轉507 教友課程組
 E-mail: fj00004@mail.fju.edu.tw
 線上報名：請上輔仁聖博敏神學院網站/2017春季學期(夜間)/教友神學課程招生/課程文件下載/線上報名
<http://www.catholic.org.tw/theology/>





▲劉獻堂主教晉鐸鑽石慶、晉牧35周年及振聲高中51周年校慶彌撒。



▲與劉獻堂主教共祭的神長國籍背景反映出地球村一家人



▲王振華蒙席（右）分享與劉主教一同修道及晉鐸

劉獻堂主教晉鐸鑽石慶暨晉牧35周年

■文·圖／林吟娟（振聲高中生命教育室）

繼新竹教區今年元旦在劉獻堂主教晉牧35周年的本日舉行隆重的慶典後，振聲高中在11月30日藉聖宗徒安德慶日也就是劉獻堂主教晉鐸的正日，再次隆重舉辦「第一任創校校長及現任董事長劉主教獻堂晉鐸60周年鑽石慶、晉牧35周年」暨「創校51周年校慶」感恩彌撒，以及四維文物館祝聖典禮，

主禮者是振聲高中董事長劉獻堂主教，共祭神長的國籍背景十足國際化，有越南籍的端光長副主教、韓國籍的梁在五總鐸、菲律賓籍的林安德總鐸、還有和劉主教一起晉鐸的同學王振華蒙席、本籍的白正龍蒙席、河北省獻縣教區代表王朝神父，以及數十年來受到主教培育和任內轉入新竹教區的神父們，將近30位神長們和超過500位參禮者一同共襄盛舉。



▲四維文物館祝聖典禮暨揭牌儀式

▶振聲高中喜慶盈門，數百位參禮人士齊聚一堂，喜樂滿滿，主愛深深。

振聲高中創校起始於「感恩」，40餘位來自河北省獻縣教區的神父們為感恩恩師趙振聲主教的栽培，以他的名字命名學校的中文校名，創校神父們用一輩子的時間活出天主的愛，用心辦學，成就了現在的振聲高中，為振聲人立下了「感恩」、「謙卑」、「愛」與「服務」的精神，讓身為振聲人的我們不斷傳承下去。

振聲高中的英文校名，則是以趙振聲主教的主保聖人聖方濟·沙勿略命名，效法學校主保聖人聖方濟·沙勿略，時時事事依靠天主，無所畏懼的傳布福音，期許我們在辦學中都能夠懷有「無畏的航海者」之精神。

「是天主揀選了我，不是我揀選



了天主」，禮儀當日聖宗徒安德慶日，如同福音的內容：耶穌就對他們說：「來跟隨我吧！我要使你們成為捕人的漁夫。」他們立刻撇下網，跟隨了祂。

振聲高中也藉此機會出版了劉獻堂主教觀想札記《天主的僕人》，劉主教在自序中引用了蘇軾的七言律詩〈和子由澗池懷舊〉的前四句，形容自己一生的際遇：

「人生到處知何似？應似飛鴻踏

雪泥；泥上偶然留指爪，鴻飛那復計東西。」

先後經歷日本侵華、抗日戰爭、國共內戰、流離失所的不安、對親人的思念牽掛，蒙上主垂顧，收為僕人，經歷大時代小故事，生活一鱗半爪。

天命不可違，多少顛沛流離，天主總是不棄。世路紛紛，在天主的愛德中，有幸結識不少人、事、物，激盪了許多美好時光。象徵劉主教奉獻自己的一生，永為天主的僕人。



▲學生聖詠團歌詠感謝讚美天主

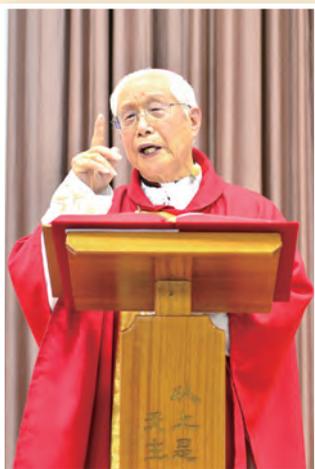
為此，我們不斷地感謝天主（得前2:13）

喜事可多次慶祝，好事可多次宣揚，美事可多次提起和稱揚。

晉鐸60周年（1956年11月30日～2016年11月30日）和晉牧35周年（1981年1月1日～2016年1月1日），兩件聖事，一件在年頭，一件在年尾，全年多次慶祝，「為此，我們不斷地感謝天主。」（得前2:13）

2016年元旦，新竹教區為慶祝晉牧35周年和晉鐸60周年，一起共同感謝天主；感恩祭和慶祝會假新竹市香山牧靈中心舉行。是日正逢聖母為天主之母節，感謝聖母在聖召的旅途中常相伴，不離不棄，因她的照顧、指引才能克服種種的困境，戰勝各種誘惑，因她的幫助才能登上祭台，忝為基督第二，成為她鍾愛的孩子。

7月20日，在河北省獻縣教區與王金安神父共同慶祝晉鐸鑽石慶，是日欣逢獻縣教區56位殉道聖人慶日，教區李連貴主教主禮。「殉道聖人的鮮血，是教友信仰的種子。」確實，老獻縣2教區包括永年教區、大名教區和景縣教區，教友人數眾多，聖召充



沛，我們相信這是因殉道聖人在天主前為我們祈禱，藉以用他（她）們的鮮血，灌溉的園地得以豐收。

7月23日，在獻縣東雙坦聖路加醫院再次慶祝，由王金安神父主禮，李連貴主教和襄理。起初王神父推辭，後因服從才接受，因為「聽命勝於祭獻」。

這次參與慶典的教友中，眾所矚目的是：新竹香山天主聖三堂的教友代表和振聲高中的教師團。王金安神父退休前是香山天主堂主任司鐸和振聲高中的董事，故特別組團來為王神父祝賀，「有朋自遠方來，不亦樂乎！」

10月8日，在台北通化街聖玫瑰堂，王振華蒙席和蒙席謙虛，敬邀蒙席主持大禮感恩祭，王蒙席與我是高中同學及菲律賓若石學院同學，又於菲律賓第2次聖體大會中一起晉陞鐸品，為福傳奉獻一甲子。

我們一起晉鐸共120人，假菲律賓馬尼拉國家體育館舉行祝聖典禮；因梵二前還沒有共祭之舉，因此120人分成10組，每組12人，於10座祭台由10位主教

■文／劉獻堂（新竹教區榮休主教）

同步舉行祝聖典禮。主祭台為馬尼拉教區仙道斯總主教主禮，參禮的主教、神父、修士、修女和教友，約3萬餘人，祝聖典禮長達3小時，可謂盛況空前！

11月30日，是我們晉鐸的正日子，桃園市天主教振聲高級中學為舉行慶祝感恩禮。由於元旦時，新竹教區已隆重舉行過一次，故此，這次一切從簡，以邀請振聲高中全體同仁為主，來賓僅邀請老同學、老朋友、老同事和桃園市的幾位神父、修士、修女和家人參加；因教區主教們教務繁忙，不敢驚動大家，僅請主前為代禱，感激不盡。

但特別邀請在我任內祝聖的神父和任內轉入教區的神父與我共祭，大家一起感謝天主大恩，共同為聖召祈禱。

5次在不同的地點，不同的人參加「聖」典，共同感謝天主，每次慶典中都高聲呼籲，祈求天主恩賜聖召，為聖召祈禱，並藉多次的慶祝向天主獻上我們的哀禱，我們請求「莊稼固多，工人卻少，所以你們應當求莊稼的主人派遣工人，來收他的莊稼。」（瑪9:37；路10:2）。

為此，我們不斷地感謝天主！獻上我們熱情的祈禱！

內灣天主堂再現風華

觀光福傳新亮點



型的耶穌聖誕馬槽；共同整理內灣天主堂早期福傳的文物及幼兒園的活動照片，以便開放給民眾參觀、回顧內灣天主堂的風華樣貌；在聖堂內，則由新竹耶穌聖心堂教友帶領泰澤祈禱，讓大家沈浸於福音的喜樂中；並邀請2009年起在這裡設置弱勢兒童課輔班的世光教養院，聯合拙茁家園及長安老人養護中心設攤義賣，共同為內灣天主堂課輔班及廚房、廁所修繕等需要募款；在地的店家羅媽媽也提供許多野薑花粽支持義賣活動，讓當天的活動充滿主愛的平安與歡躍。

活團團員長期參與籌備，更有嘉義教區斗六聖玫瑰堂的教友專程北上，在內灣短期留宿，逐一整理、粉刷天花板、牆面、窗框，為福傳盡一份心力，渴望更多遊客踏進這留有歷史痕跡的內灣天主堂時，在心中種下天主信仰的新苗。

從現在開始，內灣天主堂將固定於周末打開大門，期望成為各地教友及團體交流的空間平台，更歡迎一般遊客參訪，修女及志工們將熱心為有興趣認識天主教信仰的朋友們分享天主的奧秘與恩寵。趕快把這好消息分享給您身邊的親朋好友吧！

【內灣訊】1955年，法國籍的雷德文神父來到內灣開教、傳揚天國的喜訊，現存的內灣天主堂於1965年由范賓神父興建。在林業興盛的當時，成為內灣地區凝聚溫暖與主愛的精神堡壘，惟在教友漸漸移居都市及凋零的情況下，已多年不再有固定的主日彌撒，堂區庭院及建築物亦備顯老舊，新竹教區耶穌肋傷

修女會在李克勉主教權下，肩負起將內灣天主堂作為觀光福傳景點的重要任務。11月26日在莊若瑟神父主持祝福禮及眾多教友熱鬧慶賀與祈禱聲中，正式重新對外開放。

聖誕節將屆，為吸引遊客入內參觀、認識天主信仰，活動前，修女們馬不停蹄地熱情邀請教友們共同完成了一個大

近年來內灣已成為觀光的熱門景點，每逢假日，遊客川流不息。李克勉主教期望這座年久失修的精神堡壘能夠適度修繕，再度活化運用，成為傳播基督福音的據點。在耶穌肋傷修女會熱切號召下，除了多位聖神堂的弘道基督生

我們知道，「重新開放」其實是一個開始，意謂這裡的福傳使命要逐一開展，主內的弟兄姊妹們，大家一起來傳播福音吧！有意參與志工服務者，請與耶穌肋傷修女會沈修女聯絡，電話：03-571-3774。（圖/內灣天主堂提供）

擁抱樂齡 珍愛生命 主恩永在 新竹教區銀髮教友發起老人發展關懷服務

文/黃文媚

圖/桃園市葡萄藤老人發展關懷服務協會



龍潭聖家堂一些年長教友和其他堂區幾位長者結合起來，深化堂區平時探視獨居者和病人的關懷服務精神，於去年4月成立桃園市葡萄藤老人發展關懷服務協會，也邀請幾位教外長者參與，希望藉著更寬廣的關懷服務活動，展現天主所賜與一生命及無數恩典。感謝天主！一年多來的帶領開路，感謝新竹教區大家長李克勉主教對年長者的關愛鼓勵與支持。

感謝龍潭聖家堂陳志對神父、大滿天主堂紀百祿神父和兩個堂區教友們慷慨無私的接納與相助。成立一年半以來，辦研習、開會在兩個堂區舉行，給參與活動的銀髮族極大的便利，讓更多老人家走出來，願奉獻微薄之力訪視獨居老人，去關懷其他需要被關懷的人。去年去桃園榮民之家和寧園安養院，龍潭天主堂和大滿天主堂原住民教友義不容辭為公益活動表演原住民舞蹈，年長者唱歌、表演相聲，老人與老人同樂。從中大家都感受到如同教宗所說老年不是「收斂入船」，而是可以揚帆續航與主同行。

今年10月22日葡萄藤老人發展關懷服務協會在中壢平鎮老街溪舉辦「擁抱樂齡愛生命健康行」公益仁愛健行活動，為新竹教區天使發展中心和愛家發展中心兩機構及心路桃園早療中心募款，邀請教會內外朋友，包括銀髮族、身心障礙者家庭及青年朋友共襄盛舉，感謝新竹教區志工大隊桃園聖母聖心堂和八德聖母升天堂共30位志工朋友鼎力相助。

還有壠新醫院救護車救護員支援，以防萬一；桃園愛心義剪協會現場義剪；社會善心人士並贊助麵包和熱包子；議員和可口可樂則贊助飲料給這

新成立的公益團體，加油打氣。幾位原住民朋友和龍潭天主堂年長教友組成表演迎賓舞，天使發展中心和愛家發展中心的寶貝組成的天愛太鼓隊大顯身手，他們勇敢認真活出生命，還有青年會朋友願意犧牲假日陪伴長者一起活動健行。

桃園市葡萄藤老人發展關懷服務協會這群銀髮族教友完全沒有辦健走的經驗，秉著宣揚愛生命也關懷河川大地生命，第一次辦就得到許多單位的協助，當天碰巧很多團體辦活動，又遇到颱風消息，為安全起見，減少邀請身心障礙者來參加。此次公益仁愛健走沒有吸引人的有獎徵答，更沒有摸彩獎品，反而是健走人和邀請人贊助捐款給3個機構，雖然參與人數不如預期，但參與者不論銀髮族、原住民朋友、身心障礙者家庭、青年朋友、天主教志工大隊都是懷著一份愛來參加，出錢又出力。

桃園市葡萄藤老人發展關懷服務協會的會員以年長者居多，他們深深感受到教宗所說的：「年老包含著一份恩寵、一項使命、一個真正來自天主的聖召。」教宗又說，他也是老年人，老年人不再是死氣沉沉的代名詞。年長教友走出自己，走出堂區，效法主基督，跟隨教宗，藉著小小關懷服務，結合不同堂區教友，更有力地一起將主基督的愛與和平傳遞出去。

第一家榮獲ISO 9002 國際品質認證殯葬業者 連續三十年榮獲政府公墓評鑑特優首獎



我們理想中的天堂~金寶山



玫瑰園藝術品實景

大地墓園 精做塔位 生前契約 禮儀服務

業務洽詢、生前契約

禮俗諮詢、臨終服務

0800-896-896

0800-044-044

服務處 / 台北市建國北路三段96號

網址 / www.memory.com.tw

恩泰 生命禮儀

安心託付

目教辦詢務葬園
項宗承詔服火墓
務種禮儀業葬位
服各喪禮專土塔

專業服務 真誠服務

新店耕莘醫院
安康院區
永和分院
特約禮儀服務公司
歡迎教友洽詢
天主教
專業禮儀服務

※台北市民政局評鑑優良廠商※
24H免費諮詢服務: 02-22192245, 02-22190325

主內: 朱強明弟兄 邱秀蘭姊妹 竭誠服務
0939-010-273 0928-807-150

天主教監獄服務社

一、支援本社工作之方法:
▲為工作人員及受刑人祈禱
▲申請為社員或榮譽社員
▲捐款(抵稅)支援工作人員訓練及各教區入監教化

二、劃撥帳號: 一一三四四七八〇

戶名: 洪山川總主教

三、詢問電話: (011) 2739-11010

詢問人: 洪妙如秘書

地址: 台北市樂利路94號

「我在監裡，你們來探望了我」(瑪廿五，36)

福田妙國 生命紀念館

“天主教專區” 教友最肯定的聖地

◎免費提供專車赴現場參觀。
◎預購塔位教友一律以七折優惠

歡迎教友洽詢 天主教專業葬儀服務

館址: 新北市萬里區磺潭村員潭路22-3號
24小時免付費服務電話: 0800-509-009
執行長: 牛震野 (聖名鮑思高) 0922-204-013

環藥病媒字第63-002號

完整的白蟻、害蟲、老鼠防治方法

現場調查 → 現況分析 → 方法規劃 → 選擇安全的防治方法
★ 檢討修正後以最經濟的防治方法 → 技術實施 → 效果評估 → 檢討修正

以先進技術·服務熱誠之
臺億環境服務有限公司
THE SERVICE CO.
FAX: (02)2558-2784
E-mail: lin.shinfu@msa.hinet.net

工廠、教堂、大樓
防蟲、鼠系統環境企劃
服務專線: (02)2555-6474
台北市西寧北路73號4樓

itai 免插電環保洗淨便座

「智慧帶來創新免插電的潔淨，衛浴設備升級秘密大公開！」

~天主教周報獨享~
免費到府安裝服務!

特色:
◎快速拆裝功能，便利清潔
◎外型流線優美，裝潢設計優選
◎靜音緩降不吵雜
◎抗靜電合成纖維
◎內附簡易安裝說明
◎抗菌材質光澤亮麗
◎人體工學座圈更舒適
◎免插電即享免治功能

Z-FB106 型款
Z-FB104 型款

單款特惠價 \$2980

毅太企業股份有限公司 總公司地址: 基隆市大武崙工業區武訓街51號 洽詢專線: 0800-042-111

天主教博愛基金會 徵才啟事

職務名稱: 執行長

應徵資格:
1. 熱心事主，諳天主教事務。
2. 具英語說寫能力及國際觀。
3. 善於溝通協調，人際關係佳，具募款能力。
4. 具NPO知識及管理、業務推展的能力尤佳。
5. 有服務原住民、新住民及兒童青少年的經驗尤佳。

工作地點: 台北市。
待遇: 面議。
應備文件: 意者請將履歷、自傳，郵寄至
10054台北市杭州南路一段27號11樓之1
天主教博愛基金會徵才小組收

財團法人利伯他茲教育基金會

誠徵
心理師/社工員/生活輔導員

我們正在尋找願意投身「藥癮更生人」服務的專業人員，歡迎您加入我們的行列！

需求人員:
1. 臨床心理師/ 諮商心理師 (上班地點: 木柵)
2. 社工員 (上班地點: 木柵、內湖)
3. 生活輔導員 (上班地點: 內湖)

天主教教友優先錄用，敬請將您的履歷表寄到
schung0308@gmail.com 鐘先生 收，我們將儘快和您聯絡。
本會網址: <http://www.libertas.org.tw>

天品山莊

基督信仰 最美天家

連續兩年榮獲新北市 優良殯葬設施及優良殯葬服務業獎
新北市三峽區添福里添福13-21號 生命禮儀
24H服務專線: (02) 2672-8822 主內最優惠五萬元

專辦 監護工 幫傭 勞工

是您24小時全天候的最佳好幫手

您擔心家中小孩、老人或病患沒人照顧 及家事沒人幫忙，您能安心去上班嗎？

每月只要17000元
一天只要566元

通國、台、英語
不適用免費替換

一通電話全省服務
電話及諮詢服務

誼富國際有限公司(許可證字號1884) 新北市永和區永和路一段40號4樓之5
總監: 莫英庭 (聖名: 雅各伯) 專線: 0932-197-628, (02) 2927-0039

《划向深處》 上智文化

穿越信仰的低潮

多默·基廷神父◎著，上智文化事業◎譯
定價280元，郵資另計，請洽門市

耶穌透過生活中的危機，邀請你我「划向深處」，穿越信仰的考驗，勇敢追尋靈性生命的成長，成為完美、成熟的基督徒。

本書結合聖經默觀與靈修學，精采生動地詮釋福音故事，探究福音人物在信德與愛德上增長的榜樣，精闢分析靈性成長的歷程。巧妙運用發展心理學的觀點，並列舉生活實例，講解默觀祈禱帶來的豐富寶藏，逐步帶領讀者加深與耶穌的關係，為信仰注入勇氣與活力。

劃向深處
Crisis of Faith, Crisis of Love
加深與耶穌的關係，為信仰注入勇氣與活力！

訂購請洽:
台北保祿書局 台北市忠孝西路一段21號(星期日照常服務)
電話: (02)2371-0447 傳真: (02)2371-7863
訂購服務: spaul@pauline.org.tw
台中保祿書局 (04)2220-4729 台中市光復路136號
郵撥: 財團法人聖保祿孝女會 21999096
高雄保祿書局 (07)261-2860 高雄市五福三路149-1號
郵撥: 高雄聖保祿文物中心 42006873
台灣教會公報社 (06)235-6277 台南市青年路334號

潭子天主堂 新住民教友 喜樂主日 喜樂歌詠

■文·圖/黃琪珊

在12月11日將臨期第三主日，一進到潭子天主堂便感受到濃濃的喜樂氣氛，聖堂位於潭子加工區附近，由瑪利諾會陳智仁神父負責，為在這裡工作的外籍朋友和新住民們提供心靈食糧和生活必要的服務。由於是租借的，偌大的空間並沒有特別的裝潢，藉由四周的聖人態像，和



祭台擺設呈現出空間的神聖性，佐以聖誕飾品表達深深期待耶穌誕生的心情，很特別的是，外籍朋友所組成的各個小組或團體，以使用過的回收素材合作做出一個又一個閃亮別緻的大星星，從天花板垂下是多麼地熱鬧而繽紛歡喜。

在喜樂主日，外籍教友所組成的5個聖詠團EL SHADDAI CHOIR、AUO CHOIR、LEGION OF MARY CHOIR、SINGLES FOR CHRIST CHOIR、UGNAYAN CHOIR舉行了歌唱比賽，以詠唱聖誕聖歌來表達心裡期待耶穌誕生的喜悅。與其說是比賽，共融的氣氛更是貼切，他們或是有小小樂隊伴奏熱鬧而歡悅，或是純粹清唱，讓人享受到人聲合音的優美，又或是載歌載舞熱力四射，都引燃了台下朋友們熱情共鳴，跟著節奏擊掌輕晃身軀，好似一場音樂會令人陶醉其中。

雖然比賽結果暫不揭曉，但那不是大家在意的，紛紛拉著夥伴在將臨圈旁，在自己布置的聖誕裝飾下拍照，真正熱切期待的是，12月25日歡迎耶穌誕生！

中華道明修女會 陳慧英修女追思告別禮

■文/廖文通 圖/廖奕翔

中華道明修女會於11月26日在斗南天主堂為蒙召的陳慧英聖母恩保修女舉行殯葬彌撒暨告別禮，陳修女服務過的堂區與機構的同仁、教友200餘人齊聚，一起為陳修女的靈魂祈禱，含淚送她最後一程。陳修女的靈骨於告別禮後安奉於中華道明修女會家祠內。一生追隨耶穌，熱心侍主，她如今終於回到所渴求盼望的天父的家，大家雖萬分不捨，但在哀思中也為她感謝主恩。



殯葬彌撒於下午3時開始，由鍾安住主教主祭，趙永吉秘書長等18位神父共祭，鍾主教於講道時說：「在11月初，陳修女才和我們一起追思已亡先人，20幾天後，換我們在此追思她，這正提醒我們，死亡終究會臨於我們的身上，只是我們不知道哪個時刻」。主教說：「一位長輩修女的離去，為我們不單單是不捨、難過，我們更應該藉此來反省自己，是否將天主賞賜的生命好好的活出來」。鍾主教進一步說：「陳慧英修女度奉獻生活整整有67年之久，她把一生的歲月，全都奉獻在嘉義教區的福傳牧靈及幼教工作上，直到80歲才退休回到會院休息。陳修女在每個工作崗位上，總是盡心盡力的來服務人群，光榮天主。」

記得在1959年初，牛會卿主教計畫在古坑開教，派江珠京神父負責，當時江神父邀請中華道明會派兩位修女協助，修會即派陳慧英修女和徐瓊月修女到古坑協助江神父開教工作，短短2年多時間，古坑天主堂從零變成擁有上百位教友的堂區，兩位修女功不可沒。在古坑天主堂一切漸上軌道後，陳慧英修女於1965年奉長上命令，調到西螺天主堂協助福傳牧靈及幼稚園工作，陳修女總是聽命服從轉換到新的工作環境，沒有任何怨言，而且很快地融入當地的團體。她不管擔任什麼工作，都有相當亮麗的成績，究其原因，仍是陳修女擁有一顆慈悲、體貼人的心，同時，時時以謙卑的態度待人。當她身為園長

時，還是親自去買菜、煮飯，她不曾要求屬下泡一杯茶給她喝。能夠自己動手的，她絕對不麻煩他人，陳修女的言行影響了許多的人。」

教宗方濟各在致所有度獻身生活人員的信函中所說的：「單是讀福音是不夠的，只是默想福音也是不夠的，耶穌要求我們實踐福音，將祂的話在我們的生活中實現。」陳修女確實發揮了道明會的精神與使命，在數十年修道生活中，工作不忘祈禱，祈禱不忘工作，她不是天天守在聖堂祈禱，而是經常騎著腳踏車到鄉間拜訪教友，與鄉民建立關係，增加福傳機會，正是落實教宗方濟各呼籲的最佳典範。

在領聖體後經後，大家一起靜靜地觀看中華道明修會為陳修女所製作的生命回顧影片，回顧陳修女88年歲月中，善度67年奉獻生活所留下的點點滴滴。緊接著，由李素貞總會長代表修會向大家致謝。

殯葬彌撒在充滿溫馨和哀榮的氣氛中結束，全體參禮人員隨即恭送陳修女的靈骨至中華道明修女會家祠安奉。斗南天主堂阮文固神父全程送行並親自主持靈骨安奉禮。在行禮告別後，李總會長親手封蓋，全體修女吟唱〈讚頌聖母Salve Regina〉及〈會祖臨終遺訓 O Spem Miram〉後殯葬禮圓滿結束。

全新的選擇



龍巖

龍巖股份有限公司 龍欣處

電話：03-515-2335

傳真：03-515-3036

龍(105)業宣字第701號



王昭文 0961-542-123

輔仁大學 天主教神學學士

服務特色

- 遵守天主教禮儀年布置靈堂
- 代為連繫善終祝禱團
- 神父、修女入殮禮全額免費服務
- 在天主教周報上刊登通功代禱服務
- 全台天主教教友土葬區及塔位

平面設計：輔仁大學 張文瑞



福傳京都 見證主愛

文·圖 / 新店耕莘醫院院長室

耕莘醫院團隊參與第16屆亞洲天主教健康照護聯盟

第16屆亞洲天主教健康照護聯盟 (AFCMA) 年會11月10日於日本京都盛大舉行，來自亞洲各國的天主教醫護專業人士均參與此次盛會，全程莊嚴溫馨、幸福喜樂，充滿著上主的恩典，所有與會的台灣天主教教會醫院夥伴們共同完成了一次成功且圓滿的國際會議福傳。

在台灣天主教健康照護聯盟理事長，同時也是天主教耕莘醫院院長馬漢光醫師、亞洲天主教健康照護聯盟第一副主席陸幼琴修女及台灣天主教醫師協會理事長鄒國英醫師的帶領下，由各天主教教會醫院醫療、醫技、護理及行政等各

專業領域約20餘位成員所組成的團隊，滿懷感恩地前往京都參與盛會，共同見證了天主在人間行善傳愛、守護健康的具體實踐。

京都，這座蘊涵日本歷史的千年古都，仍處處可見前進脈動的城市，一如天主教以堅實的傳統為根基，但不斷隨著時代演進開創新的格局與視野。此次亞洲天主教健康照護聯盟擇定以學術自由著稱的京都大學為年會的舉辦地點，彰顯出過往歷史與卓越未來在這裡交織融合，映射出的不只是健康專業的持續精進，也是對人倫道德的深切領略，學術、醫療與宗教在此做了一次完美的人

文諧和交流。

此次年會主題取材自《瑪竇福音》第25章第40節，以探討：「我們應該為這些最小弟兄做什麼？」「What should we do for the Least of Brethren? (Matthew, 25:40)」主耶穌說：「凡你們對我這些最小兄弟中的一個所做的，就是對我做的。」(瑪25:40)，與會人士期望彰顯出天主教教義對於貧苦、窮困、疾厄的群眾所能給予的天主無私的慈愛、寬容之恩寵與大能；特別是那些為教會奉獻了一生的神職人員們，「一生福傳終世愛」，包括我國在內的與會各國演講者們都極為關切。

有鑑於此，由天主教耕莘醫院家庭醫學科戴愛仁修女此次應邀於年會中所作的專題報告「Health care system for elderly clergy」，真誠愷切、詳實陳述出來自台灣的耕莘醫療團隊如何建構一個完善的退休神職人員照護健康系統，讓蒙受上主眷愛的高齡神職人員們在終身為主做工後，能夠獲得及享有身心靈的全面呵護。各國代表們在聽完戴修女的演講後大為稱許，紛紛表示可作為國內照護制度之借鏡，達到了「輸出台灣經驗，以愛共融」的成功交流，「施予比領受更為有福」(宗20:35)

終其一生為主無盡獻愛的神職人員們肩負所承載的使命與努力，讓所有參與年會的各國代表們深為感動！可以說，沒有那麼多一輩子滿懷勇氣與信心的信仰，將天主教教義內化在時時刻刻中的神職人員們，天主的慈悲與救贖不會被主內的信友們堅信領略，這也讓來自台灣在各天主教醫院服務的與會成員們充滿著感恩、驕傲與期許，「人點燈，並不是放在斗底下，而是放在燈台上，照耀屋中所有的人。」(瑪5:15)

與會不同國家的歷史發展脈絡，在民生經濟或社會福利的外在表現有著程度上的差異，但來自各國的代表們在會議口頭報告中，大家都聚焦於「退休神職人員的健康照顧」、「人口急速老化的因應政策」以及「對於經濟資源弱勢族群的社會服務」等三大關鍵議題。從美麗寶島飛赴京都，共襄盛舉此次年會的台灣天主教醫院夥伴們卻

是此次年會中口頭報告數量最多的國家，報告品質亦頗獲各國代表肯定，無私地將台灣天主教醫院的醫療服務實績推介給其他國家，透過經驗分享與實質交流，「愛主愛人、尊重生命」，不僅成就了自己，也將天主信望愛的教導傳頌海外，可說是另類的台灣之光，「我賴加強我力量的那位，能應付一切。」(斐4:13)

值得一提的是，此次年會揭開序幕，各國代表在日本京都文化古城的「相見歡」活動，就由來自台灣天主教教會醫院夥伴的我們打頭陣，在所有成員優美的〈奇異恩典〉歌聲中，從一開始的中文獻唱，展現出團隊絕佳的合唱默契及台灣語言的異國獨特人文風情，繼而輔以英文唱腔，呈現上主聖詩原汁原味的主愛曲韻，讓會場滿懷主恩，並帶出最後以地主國的母語日文吟唱，陶醉各國代表的表演高潮，透過台上的我們熱情的互動，感染台下全體與會代表與我們同聲合唱〈奇異恩典〉，這一奇妙的歡聚共融時刻讓所有與會各國代表與我們同在主愛內，因為「天主是愛」(若一4:8)，「愛永存不朽。」(格前13:8)

因著台灣人善良、熱情、好客的良好形象以及特有的人情味，此次參與年會，我們也特別準備了台灣國寶「伴手禮」——茶葉禮盒分送各國與會代表，在禮尚往來的氛圍中，大家齊聚一堂，同聲祈求天主降福，讓年會進行期間的各項議程及活動圓滿順利，讚頌主恩，因為「你們願意人怎樣待你們，也要怎樣待人。」(路6:31)

4天的緊湊年會會程最後在充滿溫馨祥和、幸福喜樂的閉幕餐會後暫道珍重，圓滿落幕；我們除感謝天主，讓所有團隊成員此行收穫豐碩外，並與各國代表們互訴離情，同時相約4年後，第17屆亞洲天主教健康照護聯盟 (AFCMA) 年會在陽光燦爛的馬來西亞舉辦時再次聚首共融，我們祈求天主讓祂的使者們都享有平安，有堅毅的體力與智慧，服務更多的人，守護祂所創造及珍愛的世界，繼續傳揚耶穌基督的大愛，「萬事相互效益，為叫蒙召愛主的人都能獲得益處。」(瑪8:28)

靜宜大學宗教輔導室誠徵 約僱人員

需求人數：1人

應徵條件：

1. 大學畢業。具宗教、牧靈、神學、教義等相關學位尤佳。
2. 熟悉天主教教義及禮儀，能設計執行校園各類宗教牧靈活動。
3. 具堅定的基督信仰，喜與人互動、善於溝通。
4. 具備電腦文書處理能力，諳社會網絡 (social network) 工具者佳。
5. 諳英文者佳。
6. 具教會機構服務經驗者尤佳。

工作內容：

1. 校牧辦公室之行政與對外業務。
2. 本地及外籍學生牧靈及福傳工作。
3. 教職員牧靈及福傳工作。
4. 教會禮儀活動之設計與執行。

檢附資料：

1. 個人履歷、自傳資料(需含下列各項資料)
 2. 最高學位證書影本
 3. 其他有助審查之文件
- ★ 國外學歷證書及成績單，需先經駐外單位驗證 ★

收件截止日：

106年1月5日前寄達【非以郵戳為憑】
433台中市沙鹿區臺灣大道七段200號 宗教輔導室收

連絡訊息：

聯絡人：蔡小姐
聯絡電話：04-26328001轉11022
電子信箱：pu10900@pu.edu.tw
起聘日期：106年2月

應徵須知：

1. 請先至本校人事資訊系統(建議使用 Google Chrome 或 IE 9.0以下版本)登錄資料後列印履歷表(若您先前已登錄過，請直接修改網頁上之應徵單位與職稱後 儲存再列印)，併附所需之相關證件及資料，註明應徵單位與職稱於收件截止日前寄達靜宜大學應徵單位。
2. 薪資依本校約僱任用及管理辦法之規定支給。
3. 若需索回應徵資料請附回郵信封



▲新竹聖家堂的內部裝潢有美麗壁畫，賞心悅目，助益福傳。



▲1994年新堂啟用，圓形的舊教堂走入歷史，留下美好回憶。



▲劉獻堂主教在新建的聖家堂主禮啟用慶典，新竹教區多位神父共祭。



▲新竹聖家堂成為示範堂區，大禮彌撒多數在此舉行。



▲早期聖家堂充滿歐風氣息，身歷其中，滿懷天主之大愛。



▲落成於1956年的圓形聖家堂，外觀宏偉美麗，是台灣少見的教堂建築。

■文·圖片提供／余新民(新竹聖家堂教友)

新竹聖家堂深耕一甲子 傳愛永不息

新竹市聖家堂有著悠久動人的堂史，1949年，國民政府退守海島一隅——台灣，當時兩岸對峙，情勢緊張，面對「解放台灣，血洗台灣」的對台政策，國民政府勵精圖治，歷經1949年的古寧頭戰役，1958年的八二三砲戰，在烽火連連中，造成經濟疲勞、百姓生活窮困，但在物質匱乏中的許多老百姓，對於信仰卻更為堅心依靠，虔誠事主，熱心福傳。

當時，瑞士籍的貝錦章神父(F.X. Perez, S.J.)在1956年來到新竹，戮力於堂區建設，很有遠見的買下這片土地，連同整個圓形聖家堂建物，都是由貝神父在瑞士家鄉的家族及親友恩人為台灣集資興建的。

深耕甲子 文獻闕如 重訪耆宿 再建堂史

繼貝錦章神父華路藍縷，以啟山林的開創之後，聖家堂歷任的主任司鐸都和前輩教友們都努力經營，在時局動盪不安的年代，廣傳福音，撫慰黎民，建立典章制度，立下不朽基業；而今，聖家堂殷切深耕60年，在大家熱烈慶祝鑽石堂慶的同時，我從舊志的斷簡殘篇中蒐羅史料，發現舊教堂在拆毀前的文獻短缺，付之闕如，但，新竹聖家堂的歷史確實是本堂教友的精神之所在，為天主大愛薪火相傳，百代不滅。

要整編一個完善的堂史報告，徵文難，考獻亦難，因著神長及教友的老成凋謝，莫可諮詢，少數至今仍健在的耆老，真是我們的鎮堂之寶，今日修史為時不晚，若再過10年、20年，恐怕更形困難，所以，我毅然決定編撰新竹聖家堂的60年堂史，昭示後人，在起草聖家堂口述歷史時，有幸訪問了高齡83的黃玉元弟兄，這位年高德劭的山東漢子，曾任堂區的傳協會主席長達20年，至今身子骨硬朗，思慮清晰，憶及過往，侃侃而談，如數家珍。我將訪談內容整理如下，讓大家在慶祝60周年堂慶之時，對堂區歷史有更多的了解，更深的感恩，更努力踐履愛德，彰顯主愛心。

關東橘樺 聖家教堂 三區教友 整合一棧

回想當年聖家堂主要教友來自中興新村、陸光新村及冷水坑一帶的居民，堂區設有傳協會的組織，設有主席一職，當時，上述3區的教友都有強烈意願服務天主，經協調後由散戶的黃弟兄擔任主席一職(所謂散戶就是住家設籍不在上述3區內之教友)，新竹教區的傳協會由杜寶晉主教發起，王秉鈞神父召集成立，而新竹教區涵蓋的行政區域甚廣，包括桃、竹、苗地區，至今亦然。總堂設置於新竹的北大路主教座堂旁，後因時間推移，傳協會功能改由牧委會承接。

當初聖家堂是從現在的高速公路以東，竹中以西皆歸屬聖家堂區，現今新竹科學園區大多區域都涵括屬於聖家堂的堂區，早期聖家堂朝聖時，經常要租用5台

遊覽車，可謂盛況空前。聖家堂當初也建立了類似依時間紀錄的編年史，紀錄堂內重要大事，列表成冊，可惜因時代久遠，文獻檔案遺失，現已不復存在。

雲山蒼蒼 溪水泱泱 貝氏之風 山高水長

談起聖家堂的圓形建築，當時是全台灣天主教會唯二的圓形教堂建築，另一座是在台南六甲鄉菓義後教堂，兩者相較，以本堂建築為大為美。當時落成後，充滿歐風的圓形教堂成為知名畫家與騷人墨客筆下的作品，也是新竹的風景地標。圓形教堂是瑞士籍的貝錦章神父家族所出資購買的土地，並興建教堂，也向貝神父的瑞士教友求得了設計藍圖，交由新竹地區營造公司興建，約在1956年落成啟用，在當時傳為一時盛事，蔚為風潮。

大約1970年代，貝神父的姪女貝曼代表家族來台灣視察，顧神父、勞神父及堂區教友都為此舉辦盛大的感恩會，感謝貝神父和他的家族大力襄助建堂的恩情，會場設在二樓大會議室，將貝神父放大照片置於大廳前，敬頌聖歌，暢談往昔，共融氣氛，感人肺腑。

而今依然置於聖堂進門左邊的聖洗池，原是舊圓形教堂所使用的，這是貝神父家族瑞士家鄉後方山中的取石，並延請著名工匠依圖鑿刻而成，歷經貝氏神父家族的堂區三代使用，特別贈送給遠處的台灣友堂所用；這饒有深意的石造聖洗池，經陸路、海運轉轉來台，安置在新竹關東橋聖家堂，30餘年後，因舊堂遷址，聖洗池過於沈重難以搬運，且估計搬遷費用需另外再花費萬餘元，所以打算連同圓形舊教堂一同拆毀，但堂區教友們認為這個來自瑞士的聖洗池具有崇高神聖的歷史價值，不可輕言毀壞，本著「人在，池在；池毀，人亡」的精神，以肉身阻擋於挖土機前，最後，終於保住這重要的聖洗池文物，並護送到新堂安厝。於今觀之，睹物思情，不禁感佩前輩教友們「捨命保池」的重情重義之舉。

圓形教堂拆遷與重建計畫經由27位教友簽字同意後，並書面說明原因，寄往貝神父的家族，恭請他們能夠體諒必須重建教堂的原由。聖堂拆除前，貝神父家族的親友恩人們特地來台，黃弟兄與遠來貴客各抱一根教堂柱子拍照留念，黃弟兄至今仍珍藏著這張照片，舊堂雖灰飛煙滅，唯聖堂精神長存，百世不滅。

黃弟兄取出一張泛黃照片，我連忙以手機拍照，黃弟兄娓娓道來，照片中的人都是貝神父的家族代表，貝神

父的親生子女及姪女婿，以及相關的神職人員及教友，年輕時英姿煥發的黃弟兄是立於右側的那位。

義籍神父 深得民望 融入中華 貢獻畢生

清朝民初，一位義大利籍的D.GRAS,S.J.年輕醫師，滿懷壯志地一心想要到東方傳道，他漂洋過海，從義大利來到中國大陸，代理本國天主教。當時，他取了一個中國名字叫勞秀才，後來，耶穌會建議他把中文名字改為勞民望，勞神父是位醫生，曾在大陸傳教期間，有位女孩因在臀部有嚴重膿瘡，勞神父親自為這位女孩動手術除去膿瘡，治療好她的頑疾。但也因此被共產黨治罪，入獄長達4-5年之久。勞民望神父被共產黨關在監獄其間，眼角膜嚴重受損，造成他日後看人、看物都沒有距離感。

他於大陸轉進來台後，先落腳於湖口，因為那是早期耶穌會士的聚集地。1970年代，他擔任聖家堂的主任司鐸；勞神父在長期中華文化的薰陶之下，他的生活習慣早已完全中國化，他說中國話，不穿皮鞋，喜歡穿中國式的黑布鞋。他第一次返鄉義大利之前。黃弟兄特地花了1800元買了一隻羊皮訂做的皮鞋給他，可惜，勞神父在倫敦轉機時不慎遺失了。有一次，他的親外甥來到台灣看他，勞神父並不和他外甥說義大利語，反而請翻譯將他的中文意思轉譯成義大利語進行溝通，可見他融入台灣教會的深切。

勞神父在蒙主召喚前一周就預立了遺囑，他把攜帶在身旁，有百年歷史的耶穌十字架聖像贈與黃弟兄，還有勞神父母親送給他的羅馬剪刀及聖母抱耶穌聖牌，在勞神父的追思會上，由當時的耶穌會會長跪在地，將紅布包裹的剪刀及聖母抱耶穌的聖牌轉贈給同樣跪地的黃弟兄，謹慎收受，感念不已。

幾年後，有次耶穌會在內思高工學校開會，黃弟兄也參加，有人問黃弟兄為何也來參加？黃弟兄不忘初心地笑著回答：「因為我是耶穌會的受益人。」

感人史詩 長留人間 奉獻天主 福被子孫

黃弟兄接收了勞神父的遺物，不久之後，黃弟兄便將受贈的物品再寄回勞神父所在的義大利耶穌會，轉交勞神父的家族，8個月後，勞神父的家族親人又再將這個紀念物寄回台灣給黃弟兄；因為勞神父家族中的長輩認為，他們不可收受此物，勞神父一生奉獻於中國，他的遺物理當長留於台灣，天主的美意，讓義大



▲遠從瑞士而來的聖洗池，成了聖堂重要文物。

▲歷任神父都努力牧養羊群，使聖家堂的教友們大多是代代相傳，生生不息。



▲遠從瑞士而來的聖洗池，成了聖堂重要文物。

▲歷任神父都努力牧養羊群，使聖家堂的教友們大多是代代相傳，生生不息。

利與台灣之間，橫越著有情有義的遙遠時空，在兩國教友之間共同譜出一曲感人詩篇，長留人間。

勞神父逝世之後，新竹教區正好提倡自養計畫，當時黃弟兄是傳協會的會長，聖家堂亦為新竹教區示範堂區，也是新竹教區天主教所指定的唯一示範堂區；杜主教給黃弟兄6個月的時間辦理堂區自養計畫，聖家堂在3個月內便完成了自養計畫中的各個要項，包括神父的開支、祭台用品及堂區活動等費用支出。

不久聖堂漏水，油漆剝落，需做防水及防熱的油漆工程，估價需20萬元。當時在新竹教區對青年聖召及陶成極為關切的杜華神父曾向黃弟兄說，只要主教同意修繕，杜神父願意贊助支援5萬元，因頭期款不足，杜主教說先借5萬元，黃弟兄提出了自己的存款證明作擔保，杜主教認為不需要黃弟兄作擔保，並言明，必要時他一定會支援。那時候，匈牙利籍的葉由根神父也鼎力相助，想幫忙部分經費，但黃弟兄婉謝了葉神父的隆情厚意。

繕修工程 締結佳話 恩人前輩 慷慨襄助

這項整繕工程，堂區找了3家承包商來估價，由報價最低的一位客家人包商得標，這位賈姓包商的祖父也是一位天主教友。簽約前，包商的80高齡祖父帶著一位能翻譯國語的人來到教堂來找黃弟兄，對他說：「年輕人，你修教堂的錢從那裡來？」黃弟兄還是回答說：「教友會捐錢」，老先生非常感動，就很義氣地說：「只要你完成募款，我只收你一半的工程款。」

當時，光復路一帶有很多教友做家庭代工的聖誕燈飾，黃弟兄挨家挨戶到每位教友的家中進行認捐，半年後，收齊了善款，立即進行簽約。有位教友甚至慷慨捐了5萬元，(那位教友的孫子至今仍常來教堂)。事實上，最後，包商只收了12萬元，又將其中的兩萬元捐給葉由根神父。

收款之前，包商的老祖父來教堂說，他答應只收一半錢，但他孫子並不是熱心教友，言下之意，這位包商對祖父允諾只收一半的款項頗有意見。黃弟兄瞻前顧後，幾經考量，決定帶著勞神父，並備妥幾仟元的禮物到包商家中拜謝。老先生向孫子說：「我已經答應黃先生只收一半款。」勞神父委婉地說：「這樣恐怕不夠本吧？」老先生當下就決定，說到做到，只收半數，並說「這次修好了聖家堂的工程，有天主保佑，下次說不定可以賺回5個聖堂的錢。」

包商為了確實做好防水及防熱工程，特別從鐵路局取來油毛氈強化，後來又慷慨地將神父的宿舍、會議室及幼稚園全部粉刷一遍，不收分文。幾年後，這位老祖父過世時，黃弟兄帶領幾十位教友親赴靈堂致祭並送殯。而這位賈姓包商果然蒙祖父的福澤庇蔭，子孫們個個事業有成，現都已移居國外多年。

勞鐸一生 事主愛人 造福鄉梓 長眠風城

勞神父是法裔義大利人，在勞神父之前的早期耶穌會神父蒙主寵召後，大多安葬於彰化靜山墓園。那裡有幅員廣大的教友靈修中心，台灣天主教會的教友們常去聚會或作避靜；自勞神父之後，新竹聖家堂的外籍神父都不再回自己的本國，而是一心一意奉獻一生，終老於台灣，黃弟兄言及至此，不免感慨地說，這些可敬的神父將他們一生最黃金的歲月貢獻給台灣，他們是真正愛台灣的台灣人。

因著國籍語言的不同，早期各國來到新竹的耶穌會教士各有不同聚集地，內思高工為西班牙籍，西門街會所為美國籍，勞神父為義大利籍，每個月都會回湖口與耶穌會神父及修士們聚會。勞神父蒙召時有很多湖口來的客家老太太前來敬禮追思勞神父，勞神父生前曾經稟告主教希望在身後能葬在於新竹；勞神父得償心願的葬於青草湖附近的天主教復活墓園，杜主教也安葬於斯，依墓園規定，入土後30年必須取出骨骸火化，骨灰罐移入塔牆。幾年前，教區已將勞神父妥善取骨，火化後移入不遠處之新建骨灰塔牆中。

圓形聖堂 功成身退 改建新堂 傳承深銘

1980年代末期，來台灣服務的耶穌會士逐漸減少，教友們也流失不少，教區管理所需要的經費沉重，且圓形的聖家堂也已老舊，亟待重修；為擴大福傳，新竹教區的劉獻堂主教決定將聖家堂原本的圓形舊教堂內遷到現址，原教堂的土地予以出售，1994年，新聖堂啟用，舊圓形聖堂於新聖堂啟用不久後也進行拆毀，改建為新式的商業大樓。

趙振華神父是堂區最後一任耶穌會指派的神父，趙神父離開聖家堂後，就由新竹教區指派教區神父管理堂務，河北省籍王金良神父為第一任教區指派神父，王神父原任教廷梵蒂岡廣播電台的台長，負責對內蒙、西藏、新疆等地進行廣播；之後，聖家堂曾經有1年多時間沒有專職的本堂神父，暫由西門街教堂的



▲奧地利籍的馬懷仁神父



▲瑞士籍的貝錦章神父



▲義大利籍的勞民望神父



▲西班牙籍的顧啟民神父

神父接管，當時黃弟兄為傳協會會長，所有奉獻帳目進出都整理得清清楚楚，劉獻堂主教剛接掌新竹教區時，黃弟兄常開車載劉主教視察，多明瞭各堂區狀況。

禮儀聖事 重現奧蹟 天主是愛 潛移默化

關於參加彌撒的穿著禮儀，黃弟兄十分關切，過去有位女教友穿著花俏且暴露，他便託人轉告，希望她來聖堂時要穿有袖子的得體服飾；也有人穿拖鞋就上台讀經，黃弟兄期以為為不可，聖堂是個莊嚴肅穆的地方，祭台是宣讀聖言所在，讀經服務員的穿著應以典雅、整潔、端莊為宜，耶穌會曾規定過，參與彌撒的教友應穿著有袖子、有領子的衣服，才可上祭台。

曾經有教友為了看看聖體龕中是否有聖體，而以鑰匙打開聖體龕檢查，黃弟兄也說明，其實不用打開就能知道了，因為祭台上的聖體櫃附近，本來就有設定有一個小紅燈，燈亮，表示櫃內有聖體，無須再打開聖體櫃。關於神父的更衣室，曾經有5位神父在裡面摔倒過，原因是沒有欄杆作護圍，對於新來的神父或年紀較大的神父，黃弟兄很擔心他們會摔跤，黃伯常自願作輔祭，以他高大的身軀，力保神父不致摔跤。

祭台大理石的台階也曾有幾位神父摔跤，黃弟兄建議整修成有凹槽階上白漆，較易辨識，就不會再摔倒；另外，教堂外的院牆正門，他也建議能夠移位到教堂正門的沿梯下位置，以利殯葬彌撒的出入方便，但也因為經費問題，至今尚未修改。

關於有教友反映帶小孩參與彌撒，有時孩子們會造成在禮儀中的喧鬧問題，黃弟兄說，天主是愛小孩的，耶穌更希望小孩到祂的面前來，本堂神父也是愛小孩的，不要因為小小的喧鬧而阻止了小孩親近天主的機會，反而是要鼓勵讓下一代參與其中，感受天主之愛，潛移默化，共融於感恩聖祭的精神。

黃弟兄近期因腿疾而手術，關節經常痛楚，在彌撒中無法頻繁坐跪，有時需站立以減輕腿痛，雖然如此，他還是每日強忍腿疾之痛，以虔誠敬主之心，參與全彌撒，數十年如一日，聖堂教友無論老少，都對這位為堂區貢獻良多的老教友深感敬佩與疼惜。

祈願在這歡慶60鑽石堂慶的美好慶典時，略述堂史，凝聚堂區教友情誼，事主愛人，傳愛不息。



▲新竹聖家堂的歷任本堂神父都與教友們合作愉快，堂區成立許多團體並舉辦各種活動，特別是婦女教友們都熱心投入福傳行列。

▲貝錦章神父(前排右二)與教友們在舊教堂前合影。



▲婦女教友們都熱心投入福傳行列。



甲年將臨期第四主日 貞女生子

讀經一：依撒意亞先知書7:10-14
答唱詠：聖詠23:1-6
讀經二：聖保祿宗徒致羅馬人書1:1-7
福音：聖瑪竇福音1:18-24

文／方濟會士 黃敏正副主教

來到將臨期的最後一主日，耶穌降生的神聖佳節近在咫尺，本主日的聖言啟示這位人類救主耶穌的由來、身分和稱謂。認識祂、接納祂、信賴祂，這是我們迎接聖誕大慶節前必修的功課。

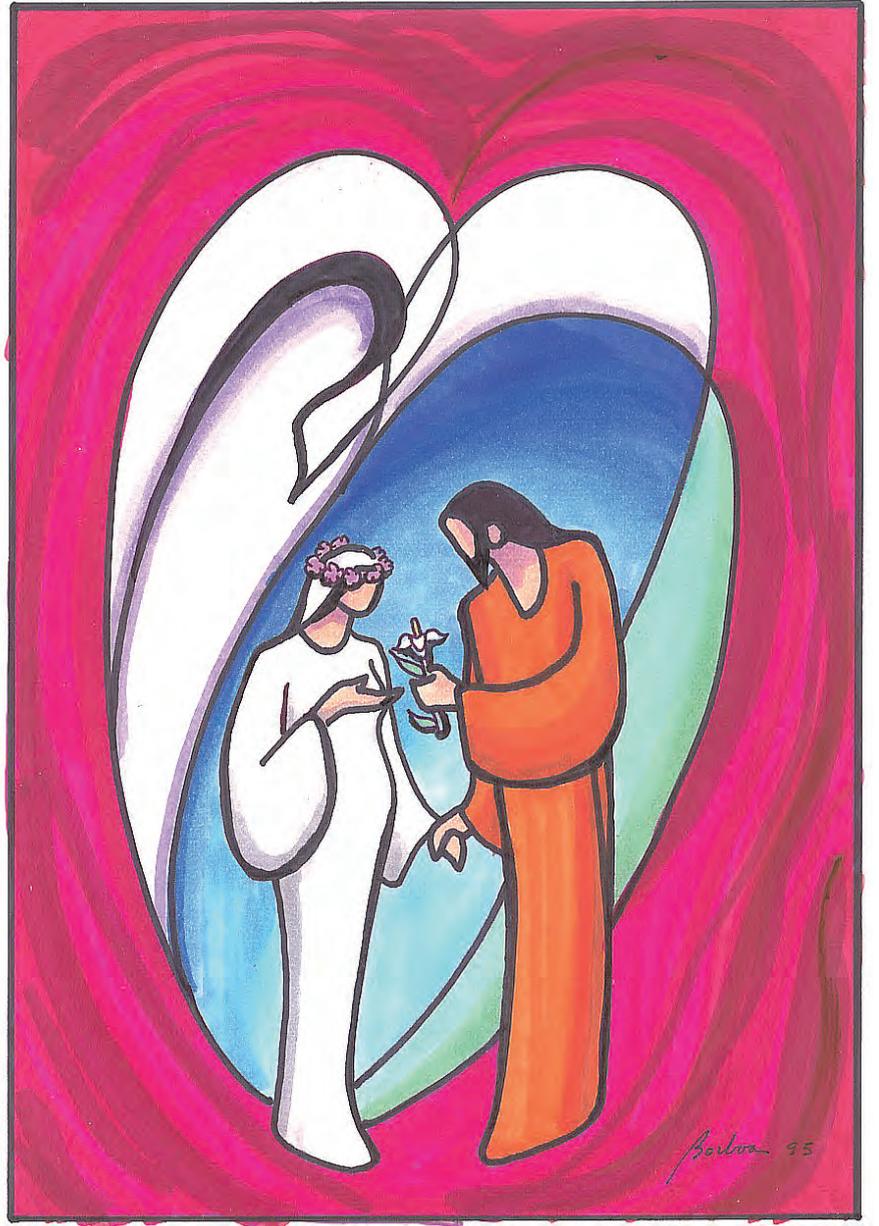
「厄瑪努爾」是救世主默西亞的稱號之一，在整部《聖經》中僅出現3次，即：依7:14、依8:8和瑪1:23。厄瑪努爾 (Emmanuel) 的意思是「天主與我們同在」(瑪1:23)。《依撒意亞先知書》的第7章至12章，堪稱為「厄瑪努爾書」，因為在此6章的篇幅中大部分論及默西亞。讀經一節錄的這一段是先知於公元前735年所宣布的神諭，如下：¹⁰上主對阿哈次說：「¹¹你向上主你的天主要求一個記號罷！這記號或來自陰府深處，或來自諸天高處。」¹²阿哈次回答說：「我不想請求，我不願試探上主。」¹³依撒意亞說：「達味的家族，你們聽著！你們使人厭惡還覺不夠，還要使我的天主厭惡嗎？」¹⁴因此，上主要親自賜給你們一個記號：請看，有一位貞女要懷孕生子，並給祂起名叫『厄瑪努爾』，【意思是說：天主與我們同在】。(依7)

《聖經》原文第14節只到厄瑪努爾為止，【】內為彌撒本多加上的一句。當時南國猶大的君王約堂逝世 (BC.736)，兒子阿哈次即位為猶大王，北邊的以色列王培卡黑和阿蘭王勒斤，呼籲阿哈次的合作，一起對抗亞述盟軍的入侵。由於阿哈次拒絕與阿蘭王和以色列王合作，他們遂聯合起來攻打阿哈次，阿哈次便轉向亞述求救，等待亞述的援軍。依撒意亞知曉亞述揮軍南下是不懷好意，便出面反對阿哈次，勸

告他絕對不該在上主以外投靠異族的援助，而應全心依賴上主。先知為增強君王阿哈次的信心，以神諭的方式叫他向上主要求一個記號，而且放棄向亞述求救的愚拙政策。但是阿哈次卻以「我不願試探上主」為藉口(申6:16)，拒絕轉向天主、信賴上主。面對阿哈次信賴亞述帝國的救援，勝於天主的救助，先知只得大加譴責並宣告了阿哈次及猶大國應受的懲治(依7:17)；同時，先知莊重地預言了拯救百姓的「一個記號」。記號是用來辨識及指出特別意義，記號也是未來事件的一種保證。這記號就是「一位貞女要懷孕生子」，這位貞女將是厄瑪努爾的母親。先知接著指明厄瑪努爾將是猶大的君王(依8:8)，祂將使一切敵人屈服(依8:9-10)，祂是和平之王，具有天主的德能(依9:5-6)，祂是一個嬰孩，「有一個嬰孩為我們誕生了，有一個兒子賜給了我們。」(依9:5)

關於這「一個嬰孩」，使徒保祿在致書羅馬信眾的一開始「致候辭」，先自我介紹，接著介紹這「一個嬰孩」的身分：「¹耶穌基督的僕人保祿，蒙召作宗徒，被選派去傳天主的福音。²這福音是天主在很久以前藉著祂的先知們、在聖經上針對祂的兒子所應許的。³祂就是我們的主耶穌基督，按肉身來說，祂是從達味的後裔生的；⁴按至聖的神性來說，由於祂從死者中復活了，被立為具有大能的天主之子。⁵藉著祂，我們領受了宗徒職分的恩寵，為促使萬民聽從信德，以光榮祂的聖名，⁶其中也有你們這些蒙召屬於耶穌基督的人。⁷我保祿寫書給所有在羅馬、為天主所愛、蒙召作聖徒的人：願我們的父天主，和主耶穌基督賜給你們恩寵與平安。」(羅1)

保祿自稱為「僕人」、「宗徒」和「被派遣者」，而稱呼默西亞為「祂的兒子」、「我們的主耶穌基督」、「達味的後裔」、「大能的天主之子」。從第2節到第6節的短短5個小節內，道出保祿所宣講的福音大綱及其神學的概要，論及默西亞耶穌是真天主亦是真人，耶穌基督的降生、死亡、復活、光榮和權勢等道理。保祿要信眾明瞭：天主從起初要藉著自己的聖子耶穌拯救人類的計畫，這計畫是普世性的，因為天主是萬民的天主，耶穌自永遠已被立為萬民萬物的元首。



ADVENT 4, MT. 1: 18-24.
MARY WAS ENGAGED TO JOSEPH, BUT BEFORE THEY LIVED TOGETHER SHE WAS FOUND WITH CHILD...
JOSEPH... HAVE NO FEAR ABOUT TAKING MARY.. IT IS BY THE HOLY SPIRIT... AND HE RECEIVED HER... AS HIS WIFE.

至於默西亞的由來，亦即其降生事蹟的開端如下：「¹⁸耶穌基督的誕生是這樣的：祂的母親瑪利亞已經和若瑟訂了婚，但是還沒有成婚，瑪利亞就被發現因聖神懷了孕。¹⁹她的未婚夫若瑟，因為是義人，不願公開羞辱她，就打算秘密與她解除婚約，²⁰當若瑟正在考慮這事的時候，請看，上主的天使在夢中顯現給他說：『達味的後代若瑟，不要怕娶瑪利亞作你的妻子，因為她是由於聖神而懷孕的。²¹她要生一個兒子，你要給祂起名叫耶穌，因為祂要把祂的民族，從罪惡中拯救出來。』²²這一切事的發生，是要應驗上主藉著先知所說的話：²³『請看，一位貞女將懷孕生子，人要稱呼祂的名字為厄瑪努爾』，意思就是：天主與我們同在。²⁴若瑟從睡夢中醒來，就按照上主的天使所吩咐的，把妻子迎娶過來。」(瑪1)

當時若瑟已經和瑪利亞訂了婚約，但是尚未舉行婚禮，就在瑪利亞探訪表姊麗莎3個多月後，當若瑟發覺瑪利亞已有身孕時不知所措。若瑟是「義人」，理應遵守若瑟的法律與瑪利亞解除婚約(申24:1)。然而按上主訓示若瑟的法律：「若人與一有夫之婦通姦，即與鄰友之妻通姦，奸夫奸婦應一律處死。」(肋20:10) 瑪利亞勢必被處死，因此若瑟計畫在兩個秘密證人前與瑪利亞「秘密解除婚約」。幸因「天使在夢中顯現」，若瑟醒來後全然接納「天使所吩咐的」，不再執著己見，立即將瑪利亞「迎娶過來」，使天主上智的救恩計畫「貞女生子」得以實現。天主創造人類不需要人的同意，然而天主拯救人類卻需要人的合作。瑪利亞和若瑟為我們樹立了與天主的救恩計畫合作的善表。





甲年耶穌聖誕節子時彌撒榮光照耀

前夕彌撒

讀經一：依撒意亞先知書62:1-5
 答唱詠：聖詠88:4-5, 16-17, 27-29
 讀經二：宗徒大事錄13:16-17, 22-25
 福音：聖瑪竇福音1:1-25

子時彌撒

讀經一：依撒意亞先知書9:1-3, 5-6
 答唱詠：聖詠95:1-3, 11-13
 讀經二：聖保祿宗徒致弟鐸書2:11-14
 福音：聖路加福音2:1-14

文／方濟會士 黃敏正副主教 圖／鮑博、路透

普世歡慶聖誕夜、平安夜，各聖堂隆重舉行救主耶穌誕生的禮儀，洋溢無比的光華，何等的喜樂！面對今日時代社會的紛擾爭鬥，普遍感受生活上的壓力和挑戰日增，在人人皆渴望平安、健康和喜樂之際，我們慶祝耶穌基督誕生的奧蹟更有意義。這「一位救主，就是主默西亞」，就是為我們每一位而來到世界上的「一道皓光」。今日小耶穌的榮光照耀普世，我們不應依舊生活於黑暗陰影中。

在2750年前，先知依撒意亞任職初年，預言了厄瑪努爾誕生的光明景況。厄瑪努爾猶如「一道皓光」，以「四面照射」的方式，光照「住在死亡陰影下的人們」。他寫道：「¹在黑暗中生活的人民看見了一道皓光，以往住在死亡陰影下的人們，現在已有光輝照射到他們身上。²祢增加了他們的喜悅，祢賜給他們極大的歡樂；他們在祢面前歡欣，正像人們在收割農作物時的快樂，又像人們在分享戰利品時的踴躍；³因為祢粉碎了他們的枷鎖、折斷了他們肩上的橫木，摧毀了壓迫者的短棍，正像從前在米德楊那天一樣。⁵因為有一個嬰兒為我們誕生了，有一個兒子賜給了我們；祂來統治我們，祂要被稱為奇妙的謀士、強有力的天主、永恆之父、和平之王。⁶祂的王權偉大，祂的王國永享太平，祂要繼承達味的御座和他的王國，祂要以正義與公平來鞏固並維護祂的王國，從現在直到永遠：上主、萬軍的統帥決意要完成這一切。」（依9）

當時亞述帝國南侵，造成敘利亞及厄弗辣因地區遭受戰火蹂躪，變成一片荒蕪和黑暗。受盡殺戮、飢餓、流徙和放逐的百姓，確實生活在「死亡陰影下」。此時，升起了「一道皓光」，那是默西亞的光輝。聖經中屢次以「光明」作為解除束縛的象徵（依18:8,10, 19:9, 米7:8, 詠18:29）。這道皓光使百姓由屈辱而尊榮，由黑暗而光明，由憂慮而欣喜，由奴隸而自由，由征戰而和平。先知以「收割農作物」和「分享戰利品」為圖像，形容被默西亞之光照耀者的「極大的歡樂」。接著先知提及米德楊，那是《民長紀》7章的事蹟，當以

色列民遭受米德楊人的攻擊時，天主派遣基德紅解救以色列民。如今天天主派遣默西亞前來解救受亞述軍隊壓迫的選民。在3、4、5節（讀經一省略第4節），皆以「因為」開頭，表達百姓獲得榮光照耀最主要的原因就是「有一個嬰兒為我們誕生了」，這嬰兒稱為「奇妙的謀士」、「強有力的天主」、「永恆之父」、「和平之王」，祂就是「君王」、「繼承達味的御座」，祂來建立「永恆」、「正義與公平」的默西亞王國。

先知們預言的「一道皓光」，在公元前6年耶穌降生時來到了世界（最可靠的時間是在B.C.7~B.C.4之間）。當時羅馬帝國的皇帝叫「凱撒奧古斯都」（B.C.31~A.D.14），猶太全巴力斯坦地區的君王為依杜默雅人黑落德，他死於B.C.4年。而季黎諾（Publius Sulpicius Quirinius）於B.C.11年至A.D.1年任羅馬皇帝的特使，於B.C.10年至9年之間下令調查戶口，由撒突尼諾總督（Cajus Sestius Saturninus）於B.C.8年執行全民戶口登記政策。

福音記載如下：「¹那時凱撒奧古斯都頒布諭旨，要羅馬帝國人民都辦理戶口登記；²這是在季黎諾作敘利亞總督的時候，初次所作的。³於是，所屬民眾都各回本鄉去辦理登記。⁴若瑟因為是達味家族的人，便也從加里肋亞的納匝肋，到了猶大達味的故居——伯利恆，⁵跟他已有身孕的妻子瑪利亞一同辦理登記。⁶當他們在那裡的時候，瑪利亞的產期到了，⁷就生了頭胎男兒，用布包起來，放在馬槽裡；因為在客棧裡他們找不到住宿的地方。⁸這時正有些牧羊人在附近露宿，守夜看守羊群。⁹忽然有上主的一位天使站在他們的身邊，上主的榮光四面照射他們，使他們非常害怕。¹⁰天使向他們說：『不要害怕！我現在給你們報告一個萬民的大喜訊：¹¹今天在達味的城裡，為你們誕生了一位救主，就是主默西亞。¹²我告訴你們一個記號：你們要看見一個嬰兒，用布包著，躺在馬槽裡。』¹³忽然有一大隊天軍，跟那天使一起出現，讚頌天主說：¹⁴『天主在天受光榮，主愛的人在世享平安。』」（路2）



CHRISTMAS. LK 2: 10-11.

達味於B.C.1040年出生於伯利恆（白冷），若瑟是達味的後裔（路1:27），大概在伯利恆仍有產業，必須由納匝肋回伯利恆登記戶口，兩地距離需要行走4天的路程。瑪利亞非伯利恆人，只因已被若瑟迎娶為妻，就屬於若瑟家族。耶穌誕生於靠近伯利恆的一個圈養牛驢的地方，大概是一個山洞，洞內的一角有一石槽或土槽，聖熱羅尼默說耶穌躺臥的槽是泥土製的。若瑟「在客棧裡找不到住宿的地方」，可能因客棧已客滿，亦可能顧忌婦女生產會使客棧沾染不潔（肋13:2,4, 15:12,15-26）。耶穌誕生之確切日期不得而知，希臘教會自古以來在1月6日慶祝聖誕節，西方教會自354年起將聖誕節訂於12月25日，因為此日羅馬人過常勝的太陽神節，象徵誕生的耶穌基督是來到世界的太陽。

光明已升起，這是「一個萬民的大喜訊」。一位帶著「上主榮光」的天使，向一群「露宿守夜看守羊群」的牧羊人，宣報「一位救主默西亞」已經誕生

的喜訊。他們距離耶穌誕生之處約2公里，便急忙起身，前往朝拜，光榮讚美天主。聖保祿猶如這位天使，在公元65年以書信宣報救恩的訊息，並且勸勉弟鐸和我們，應效法牧羊人的善表，接納天主的救恩：「¹¹天主救眾人的恩寵已經顯示出來，¹²教導我們捨棄罪惡的生活，和世俗的慾望；使我們在世度著自律的、公正的、虔誠敬主的生活，¹³以期待所希望的幸福：就是我們偉大的天主和救主耶穌基督光榮的顯現。¹⁴祂為我們捨棄了自己，是為了把我們從一切罪惡中救贖出來，使我們成為祂純潔的選民，熱心行善。」（鐸2）

降生的耶穌帶來「天主救眾人的恩寵」，這救恩已如光普照，我們應棄暗投明，如保祿所言以「自律的、公正的、虔誠敬主的生活」來與救恩合作。在這普天同慶的至聖佳節，不斷歡唱：「天主在天受光榮，主愛的人在世享平安。」



聖母軍常年大會 共融於桃園楊梅天主堂



心 · 靈 · 小 · 補 · 帖

不再換苦， 而是換來喜樂

文／程若石神父

去年《聯合報》經大眾投票選出代表字是「換」；果然，2016年全民就用選舉換總統、換立委、換執政與在野的政黨。但2016今年剛出爐的《聯合報》代表字卻是「苦」。這就奇怪了！明明2016年符合了大家2015年想要「換」的意願，台灣的外在政經也幾乎大半都換了，為何卻「換」來了「苦」。這有點讓人想不透吧！要解答，其實，也沒那麼樣的困難！

原因就是，換來換去只是外在的更換，內在卻一點都沒更新。哪一個政黨被換上來做，一切理念諾言都在妥協中放下或背棄；這一切在政治運作的內部，一點都沒換也沒變。更關鍵的是，我們只要求別人換，別人變，但最重要的「我自己」，卻完全沒有更換或改變。所以，即使一切外在都更換，而我自己卻「依然故我」，那「苦」果是自然就來到，那不苦才叫奇怪。是吧？

當我們在感覺網路上的「藍瘦」「香菇」（難受想哭）時，問一下自己，「我把自己換了嗎？」教宗方濟各說：將臨期是行走，並為與主會晤，與耶穌相遇。將臨期並不是停滯不前的時期。教宗鼓勵我們，只要願意改變自己，踏出那一小步，我們就能開始行走在與天主相遇的道路上。將臨期已近尾聲，我們行走也更應加快腳步。讓我們生命不再「換來苦」，而是「換來喜樂」！



文 · 圖／楊梅天主堂



台北基督之母區團和桃園聖母聖心區團聖母軍團員及輔助團員近230人，12月3日齊聚桃園楊梅天主堂，舉行2016常年大會。此次大會的兩個特色，一是跨兩個不同教區的聖母軍區團共同舉辦活動，另一則為紀念聖母在法蒂瑪顯現100周年，明年楊梅法蒂瑪堂將會有盛大慶祝，今年特別選擇在此聖堂先來慶祝。

促成台北基督之母區團和桃園聖母聖心區團共同舉辦此次常年大會，乃因楊梅天主堂新任主任司鐸何正言神父，過去曾為台北基督之母區團指導神師，半年前調來桃園地區，因而有此機會將兩個區團的聖母軍弟兄姊妹結合在一起，實在是一次難得的共融機會。當天早上9時，台北基督之母區團團員分乘兩輛遊覽巴士抵達楊梅天主堂，受到桃園區團弟兄姊妹熱烈接待，神師張文福神父致詞歡迎。隨後，大家齊聚聖堂，由桃園區團長潘信雄弟兄及上天之門支團孫永貞姊妹分別帶領，誦念聖母軍的祈禱經文及玫瑰經。祈禱後，何神父接著歡迎全體聖母軍團員來到楊梅小鎮，這裡擁有台灣目前最大的以法蒂瑪聖母為名的聖堂，此聖堂的建築風格，在信仰與文化上，做了許多的連結，充分表現整個設計之中。在何神父的帶領及解說，真像似經歷一趟聖堂驚奇探索之旅。法蒂瑪聖母態像在這座教堂所擺設位置，非常特別，不是在聖堂前面重要位置，而是在兩座告解亭中間，目的就是為傳達法蒂瑪聖母的主要訊息：悔改與補贖。



彌撒由何正言神父主祭，張文福神父、新屋堂阮文德神父、及台北鮑思高堂鄭泰祺神父共祭。道理中，何神父強調法蒂瑪聖母顯現，是20世紀教會最重要的聖母顯現，也促使教會對聖母推崇達到高峰，1921年聖母軍在愛爾蘭都柏林正式成立，1944年訂定聖母無玷聖心紀念、1950年教宗碧岳十二世宣布「聖母

升天」信條、1964年梵二大公會議文獻《教會憲章》(Lumen Gentium) 第8章，專論基督和教會奧蹟中的天主之母榮福童貞瑪利亞，2002年教宗若望·保祿二世又將玫瑰經增加「光明五端」共為20端奧蹟等。關於聖母在各地的顯現，沒有一件所引發出來的後續衝擊力道，能比得上「法蒂瑪」聖母的顯現，釋放出干預世界歷史、左右人類命運的浩大能量。甚至，可以說：「該事件幾可比喻成撞擊人類社會、改變歷史軌道，足以造成文明傾覆的一顆隕石」。中午，大家在聖堂地下室用餐，同時觀賞桃園區團弟兄姊妹提供的餘興節目，有原住民大會舞、耶穌步行海面聖經話劇及手語聖歌帶動唱，表演活動將大會歡樂氣氛帶到最高潮，此時全體一起為台北內湖萬民之母支團，慶祝成立50周年，共唱〈生日快樂歌〉及切蛋糕。結束後，全體在聖堂前留下大合照紀念，互道珍重，並期待明年紀念法蒂瑪聖母顯現100周年慶祝時再見，結束一次難得的跨教區聖母軍常年大會。

古亭耶穌聖心堂免費商店愛與分享

文／古亭耶穌聖心堂秘書處

聖誕節即將到來，各種商業活動推波助瀾，我們也許買了很多東西，塞給不需要的人，除了愛，我們還送給人負擔。古亭耶穌聖心堂發起了「免費商店」活動，能讓人們分享多餘的東西；能讓人們重新珍惜那些被閒置的資源，減少不必要的消費；能讓原本相互築起高牆將自己封閉的都市人們，有機會接受其他人的單純友善的幫助，更重要的，讓他們有機會當個能夠提供幫助的人。

自將臨期起，讓我們清空心靈與雜物，迎接耶穌基督的來臨。我們將募集特定的物資(見下表)。12月24日(周六) 10:00~19:00在耕莘文教院街角廣場舉辦

「免費商店」，供應需要的民眾免費領用；當日未領用完物資整理後寄送社福團體。收集物資時段在12月17-18日上午8:30-12:30，下午16:30至18:30，請愛心人送到耕莘文教院(台北市中正區辛亥路一段22號)一樓川堂，物資募集內容標準如下：

邀請各位弟兄姊妹踴躍參加本項活動，提供家中多餘的物資分享給真正需要的人，在歲末年終之際體現耶誕精神。

詳洽：02-2365-4205 # 256 #258，黃秘書

傳真：02-2367-9225

E-mail: s.h.jesuschurch@gmail.com。

物資類別	募集標準
一般家用品	完整無破損八成以上的小型家用品 ex: 鍋子、茶具、盤子、杯子
小家電	運作功能良好之八成以上小家電 ex: 果汁機、電風扇、電鍋、電磁爐
書籍	不收教科書、參考書、研究用書、教科書、超過三個月的雜誌。
玩具	不收絨毛玩具，不收缺件破損的玩具。
兒童服裝	清洗整理，無汙損八成以上兒童衣物。不收貼身衣物。
男裝	清洗整理，無汙損八成以上之男性衣物。不收貼身衣物。
食品	不須冷藏，保存期限在兩個月以上，未開封者。



▲92高齡的李奇茂大師暢談美育，依然神采奕奕。
▶李奇茂大師為輔大興建附設醫院而特別精心繪製的〈築願〉，饒富深意，承載充滿愛與希望的祝福。



輔大迎校慶 李奇茂水墨新思維校園特展

■文·圖/輔仁大學公共事務室

輔大歡慶在台復校55周年，於12月3日校慶活動當日展開「李奇茂水墨新思維校園特展」，即日起至12月21日在輔大藝術學院輔仁藝廊展出。

年屆耄耋的李奇茂大師於2014年10月獲頒輔仁大學「名譽藝術學博士學位」，是一位受人景仰的現代水墨畫家，他所涉獵範疇，已從藝術教育擴展到整體文化層面，更無時無刻不著眼於文化之國際傳播、兩岸交流與扎根工作。李奇茂大師因曾受輔大已故校長于斌樞機主教力邀，參與台灣及教廷之文化藝術互訪，因此奠定與本校深厚的情感，近年來，更大力支持輔大附設醫院興建計畫，並授權精選典藏作品做為「輔大附設醫院開工紀念酒」的包裝設計，令人愛不釋手。

有別於社會功利主義的生活現象，李奇茂大師卻是返璞歸真，一如往昔地將熱忱投入到廣大群眾的日常生活。不論是對於周遭事物的感知，或者受信仰所傳

達出的共鳴，他皆以雄健的筆墨，揮灑真摯的情感與人文關懷，全然呼應輔仁大學創校所遵循之「真善美聖」校訓精神。

延續去年12月底於國立中正紀念堂所舉辦的「李奇茂大師水墨新思維書畫展」圓滿落幕，展出內容除了幾件久未曝光的經典大作，李奇茂更以此展覽主題首次曝光全新創作系列，各界慕名而來觀展，展覽期間的參觀總人數累計近7千餘人，可想當時盛況；而回顧開幕典禮當天重要嘉賓雲集，難得一見的重頭戲，即為李奇茂大師與NSO國家交響樂團弦樂好手，以弦樂四重奏與臨場作畫的形式於中正演藝廳進行「水墨躍動跨領域創作」的演出，透過現場音樂演奏搭配李奇茂妙筆生花的即興揮毫，展示現代水墨多元、活脫的全新格局，正也呼應「水墨新思維」意涵。

今年12月的校園特展，再度展出李奇茂全新發表的

水墨新思維代表作品，更選定2012年輔大附設醫院開工動土之時，李奇茂專程繪製的醫院藍圖「築願」畫作，為今年校慶大展的代表形象圖。他大寫意的瀟灑自在筆法，乘載著輔大附設醫院散播「愛與希望」的使命，正也呼應2017年下半年，醫院即將於大新莊區落成與啟用的豐盛景象。

李奇茂水墨新思維校園特展12月3日正式於輔仁藝廊展開，李奇茂也難得親臨會場為展覽揭開序幕，一同將筆下水墨多元、活潑的面貌大舉帶入校園，引領輔大師生及新莊地區民眾走向多元美感體驗的人文生活節奏。

展覽時間：即日起至12月21日（三）上午9時至下午4時
（一般時段開放參觀，周六、周日休館）

展覽洽詢：(02)2905-6492藝文中心策展統籌 蕭小姐

作光作鹽 傳誦恩典 精彩節目 盡在喜訊

■文·圖/林蔚民

（天主教之聲傳播協會秘書長）

今年12月1日於天主教之聲傳播協會之中華電信MOD 7的959頻道「喜訊~天主教之聲」及www.cathvoice.n網路影音平台，精彩播出「新北市原住民族詩歌音樂會」及「大坪林聖三堂玫瑰月音樂會」，歡迎大家愉悅收視，感受歌舞盛會帶來的美好福傳力量。

新北市原住民族詩歌音樂會

天主教之聲傳播協會透過原住民族傳協會劉雪香姊妹的引介，與新北市原住民族行政局經濟建設科的耶寶·賈佳法子小姐接洽「2016新北市原住民族詩歌《新莊體育場陽光草坪》音樂會」，事前，也為7月30日於新莊體育場舉辦的「原住民族詩歌音樂會」活動進行暖身，原住民年輕人大大聲宣告：「我的名字、我的認同！」為紀念原住民正名日，新北市政府原住民族行政局於7月22日在板橋火車站B1廣場、7月23日於淡水捷運廣場及淡水老街舉辦「Fangcalay!——新北市為原住民族日而唱」的快閃活動。由原住民新世代的青年們用自己的族語大聲宣告自己的族群及傳統姓名。

7月30日音樂會的當天分別有：建堂至今已超過35年的桃園龜山區的大崗教會、基督長老教會的台北市東門教會、聯興基督長老教會well樂團、建康教會、丹鳳教會、安光教會、伯特利中心、基督教淡水迦南教會、天主教台北總教區原住民教友傳教協進會（汐止堂區青年）、天主教台北總教區原住民教友傳教協進會—南區、天主教台北總教區原住民教友傳教協進會—北區、淡農基督長老教會、台灣基督長老教會總會「原音傳唱」……等單位演出，透過他們的合唱等演出，除了肯定原住民族的奮發陽光，也可見證基督信仰在原住民身上的正面影響力。

大坪林聖三堂玫瑰月音樂會

「走在厄瑪烏路上的兩位門徒」是主耶穌復活事件的一個高潮。耶穌被釘死在十字架上之後，兩個門徒逃離失落、失望又傷心的耶路撒冷城，垂頭喪氣地走在厄瑪烏的路上，復活的主耶穌悄悄地出現在兩個門徒之間，與他們同行，兩個門徒卻沒有認出祂來。同行的耶穌向他們講述了從梅瑟以及先知們開始，在經書上所有有



▲原住民詩歌音樂會，多個原住民基督徒團體載歌載舞，攜手唱出最美的祈禱與福傳。

關救世主默西亞的故事。在這一路上兩位門徒聽著，聽著，原本恐懼、無知、失望的情緒漸漸離開了；他們開始感受到內心的熱力和希望。

天色晚了，他們邀請同行者一同共進晚餐。當他們一同坐下來共進晚餐時，這位同行者居然拿起餅來，祝福了、擊開、遞給他們。對了！就是這個動作！他們記起了他們的師傅耶穌基督的行動。此時此刻，這個與他們同桌共進晚餐的同行者就是復活的主基督。在這個剎那之間，當他們認出眼前的復活主基督時，主基督立即從他們眼前消失了，化入他們內，成為他們的體血，改變了他們的生命。

10月14日的「大坪林聖三堂」音樂會以此〈走在厄瑪烏的路上〉為標題展開了序奏，主要傳遞的訊息是在基督徒的個人生命或是團體中，在聖言與天主啟示的光照之下，我們在不同的時空裡反復的誦讀福音中的這些經文。（若20:21-22）「願你們平安！就如父派遣了我，我也同樣派遣你們。」「說了這話就向他們噓了一口氣說，你們領受聖神吧！」（瑪28:19-20）「所以，你們要去使萬民成為門徒。」「看！我同你們天天在一起，直到今世的終結。」當年在厄瑪烏的路上，復活的主講道，復活的主與門徒們同行，改變了兩個門徒的生命。如同祂的承諾，無論時空遷移流轉；直到今天，在世界上的每一個角落，耶穌依然繼續為我們講解經文，在旅途中成為我們的同行者，照亮我們的生命。我們的生



▲大坪林聖三堂玫瑰月音樂會，4位音樂家的精彩四重奏演出，令人回味。

命，在領受了基督的體血與天主與人共融之後，又會產生什麼樣的變化呢？

當天演出的曲目是舒伯特a小調第十三號弦樂四重奏，作品D.804，蘿莎蒙Franz Schubert String Quartet in a minor D.804 Rosamunde，此曲共4個樂章：

1. Allegro ma non troppo 不是速度過快的快板
2. Andante 如歌的行板
3. Minuetto 小步舞曲
4. Allegro moderato 終曲：中庸速度的快板

及柴可夫斯基D大調第一號弦樂四重奏 作品11 Tchaikovsky String Quartet No.1 in D Major, Op.11

「D大調第一號弦樂四重奏」作於1871年，當時柴可夫斯基31歲。此曲共4個樂章：

1. Moderato e semplice 持續不受影響的中庸速度
2. Andante cantabile 如歌的行板
3. Scherzo: Allegro non tanto e con fuoco 詼諧曲：熱情但不是很快的快板
4. Finale: Allegro giusta 終曲：適度的快板

透過4位音樂家：小提琴張家倫、林麗正，中提琴顏君玲，大提琴萬靜伶的演出，以及愛樂電台資深製作與主持人邢子青的樂曲導聆與解說，完美呈現兩位大師的樂章。最後，由許達士神父及李祖嵐姊妹友情客串的晚禱結束曲〈The Prayer〉，讓聆賞者有個甜美的回味甜點。

UPS 一個始料未及的不斷電系統

■文·圖/饒淑珍



◀現今的雪梨華人教友日漸增多，120位參加親子活動，共融一堂。
(張元奇提供)

▲台中善會杜文龍會長父親——杜進財老先生歡喜與會，已經是98高齡的他仍然耳聰目明，每天親手串製玫瑰念珠，特地帶了100多串念珠義賣，分享給夥伴們。



受聖家獻女傳教修會修女的誠懇邀請，我參加了她們在高雄真福山所舉辦的創會106年、遷台60周年、聖家善會成立20周年、第21屆會員大會、遴選第11任善會總會長暨新舊任總會長交接儀式等，把握兩天一夜的時間，進行多項極有意義的慶典。

慶典中，聖家善會台灣各支會及澳洲雪梨分會，各分會會長先作年度匯報，概述了成員們在各自的團體中，不論是教會內教友及家庭的關懷與照顧、或是牧靈與福傳，都以宗徒般的虔信與熱忱奉獻心力。這次在慶典中聖家會總會長杜金換修女更做了一個重要的宣布，一個自聖家善會成立以後，她一直放在心底的願望～再成立一個在俗團體——聖家服務團，同時，也舉行了這個團體的幹部派遣禮。

值得一提的是台中支會及澳洲分會。由聖家會杜金換總會長的大弟——杜文龍支會長所帶領的聖家善會台中支會，是個教會成員稀少、僅占全體會員10%的少數，非教友人數占90%的團隊，主要工作是提供無法取得政府資源的弱勢族群——包括經濟及物資上的支援；杜支會長還多次率領非教友的團員到聖母山莊朝聖。杜支會長的高齡98歲父親杜進財也參與了這次的盛會，更將他平日親手串製的精美玫瑰念珠特地帶了100多串念珠義賣，得到善會夥伴們慷慨地共襄盛舉，總額1萬1千多元全部捐給修會，分享大家的愛。

澳洲分會張元奇會長夫婦在10月2日才剛辦完一場雪梨自創立善會以來的首次兩天一夜親子生活營，便趕在10月8日聖家慶典之前抵達台灣。張會長提到，澳洲分會的資源，尤其是人力上，



▲聖家會大家庭的慶祝盛會，修女們齊聚一堂。



▲澳洲分會會長張元奇夫婦特地從澳洲飛回台灣參與慶祝會。

一向較為缺乏，幸有善會段文輝總會長及聖家會杜總會長的支持，派了吳子清修女及黃琦玲修女兩位天使前去澳洲，而有10月1日及2日兩天的親子生活營，此活動對海外的團隊特別具有重大意義。

張會長為了這個第一次的親子生活營，獲得方濟會神父的首肯，可使用荒廢多年的避靜中心——方濟山莊；事前張會長率領十數名教友犧牲了8天(4個周末)的假期，開車到距雪梨100多公里的山上場勘及整修，每次都是清晨6時出發，天黑才結束工作，他們還自費購買修繕設備與清潔用具，將山莊的裡裡外外整修完成，才有了120人的營隊能夠歡喜進駐的盛況。

澳洲的教會現況，原先以講粵語教友為重，現今則講國語教友增加甚多，人數近500人，約有7成來自大陸，其中多數為年輕移民家庭；為了善會的活動，重啟方濟山莊，這批新進教友眾志成城，奉獻時間、金錢與心力，真是令人感動，更讓我們看到，在華語環境資源不足的海外教友，所持有的卻是令人敬佩的向心力與凝聚力，以及追隨耶穌基

督的熱切與渴望。

杜金換會長敘述60多年前大陸解放後，聖家會的修女大多被遣散回鄉，只有4名修女跟隨神父離開大陸，先是在香港做了短暫停留，接著又轉到印尼，最後在台灣復會，很快地培育出一羣保有與生俱來純樸可愛特質的本土修女們。在台灣的服務穩固之後，便在澳洲、菲律賓成立會院。

20多年前大陸開放探親後，聖家會便溯源回到山東、甘肅等過去修會的發展地點，開啟多年的尋根之旅，漸漸地幫助當地教區的需要與建設，以及更重要的——聖家會修女的培育陶成，同時，也從事多項符合聖家修女會宗旨的社會服務，如：堂區牧靈、醫院診所、養老院、育幼院、教養院等，以及痲瘋村之協助，幫助無數原本可能破碎的家庭，恢復健康，生活回復常軌；而修女們所做的，日久之後也讓政府當局注意到，而備受肯定與表揚。如今，再見年輕一代的修女從大陸來台灣進修；而澳洲分會更在雪梨生根發芽，成長出一棵枝繁葉茂的樹。

聽完這段聖家會在台灣及海外服務



▲由台灣前往支援親子生活營的聖家會黃琦玲修女認真教學，引起孩子們的學習興趣。
(張元奇提供)



▲聖家善會第1次在雪梨舉辦的親子生活營，順利成功，給家長和孩子們留下深刻印象。(張元奇提供)



▲距雪梨100多公里的方濟山莊，經過一番整修，已成為美麗清幽的營地。(張元奇提供)



沈默大多數憤起反擊

文／彭歌（作家）

風雲變幻的2016年即將進入歷史。回顧這一年間，最令世人嘖嘖稱奇的大事，應是11月8日美國大選的結果。地產巨商川普代表共和黨，異軍突起，當選第45任美國總統。選前全世界新聞媒體和政治學者們的分析，都認為這個言行突兀的政治素人，絕非大國領袖氣象，甚至共和黨內好多位大老也公開指責他不是能入主白宮起振衰弊的人選。結果證明他們都錯了，民主政治可貴處就是：選舉之前說「某人一定致勝或失敗」都不算數，要選票開出來才得定論，這就是民主。

代表民主黨的希拉蕊·柯林頓殊非弱者，她有前第一夫人、聯邦參議員和國務卿的輝煌經歷，又是美國歷史上第一位身負厚望的女性總統候選人，不僅各方看好，她自己也認為勝算在握。她得到普選59,195,587票，比川普的59,054,059票稍多，但因憲法上規定各州選票「多者全得」，所以在50個州裡，川普得選舉人票289席，希拉蕊只有218席。同時國會兩院改選之後，都由共和黨掌握多數。今年改選12個州長之後，共和黨主掌了34個州政府。共和黨全盤大勝，不僅是川普一人的進退而已。

經過這番風浪，許多國家的當政者，事前看走了眼，不得不忙著「修補」關係。川普說過要從日、韓撤

軍的話，安倍晉三連忙找機會去看他，事後大大讚揚川普是「值得信任的領導人」。至於，如何信任，有待「下回分解」。其實，包括中共和俄國在內，「猜不準，摸不清」，都是一樣。

猜不準還是要猜，摸不清也必須要摸。因為美國是當今超強，任何一國都不能不特加重視。有些人分析川普在眾聲喧嘩中得到選民的青睞，是因選民對傳統的政治人物心存厭惡。「為什麼妳老公當了8年的總統，現在妳又想當總統。美國3億多人，憑什麼老是你們一家人獨佔風光？」希拉蕊的家世背景，是資產更是負債。此中款曲，值得各國搞政治的人深思。

我不敢自居「事後諸葛」，但依我過去20多年旅居美國見聞所及，選民這次的表現，頗有「物極必反」的味道，民主黨近年來為爭取選票，多方面迎合民意，在求新求變，不惜揚棄傳統的道德標準，甚至藉口「保障人權，扶助弱勢」為名，推行許多顯失公正的政策。以「民粹」形成黨的政策，炒得轟轟烈烈，反而使得「沈默的大多數」忍無可忍。這次大選中，像賓夕凡尼亞等大州，以及號稱「藍色長城」的工業州，紛紛變色，論者指為「高、白、藍」的革命，即是年長選民、白人和藍領勞工階級，改投共和黨，他們不見得是全心贊成川普，但實在受不了民主黨的過分偏執，背離中道，走得過火了。

經濟遲滯、就業艱難、物價騰升而所得反形低落，這是全球性的現象，美國人享福慣了，因而格外敏

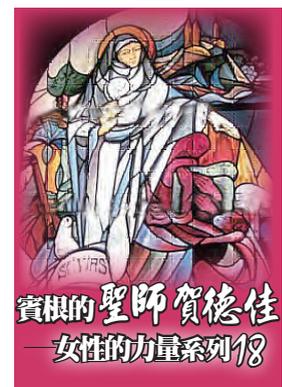
感；貧富不均越來越嚴重，政治貪腐、金融風波層出不窮，選民們不再信任華府，乃有大選的「意外」。

其實，也並非完全意外，是積壓在人民心頭已久的疑慮重重。社會問題如：「人工流產」即墮胎，和同性婚姻合法化，不僅使得許多宗教信徒認為忍無可忍，也使得許多教外的正直人士難甘緘默，要站出來反對這種違背天理、背逆人情的異論。

眾所週知，解除了墮胎禁制，遂使婚外情越發猖獗，尤以青少年為甚。後果是非婚生子大量增加，無辜孩童成為單親撫育或流浪孤兒，得不到正常的愛顧教養，以致性情乖僻，心向過激，成為社會的負擔和隱患，美國近年犯罪氾濫，吸毒、盜竊、暴力事件無日無之。民不聊生，對當政者當然反感。

同性結婚違反自然規律，還要使之合法化，勢必動搖「一男一女合組家庭」與「家庭是社會的基礎」等基本原則。極少數人的意願要定為全民共守的法律，不合理也不合情，選民乃憤然走上街頭。這是川普意外取勝的關鍵。

台灣天主教團嚴正聲明，堅決反對同性婚姻法制化，全台20萬信友與民眾於12月3日在各地匯聚陳情，都反映著沈默的大多數人民心聲。我們誠懇呼籲立法委員們，千萬不可因一、二人的偏見，就草率修法，阿一時之寵，貽萬世之憂。當邪道紛披之際，沈默的大多數不會永遠沈默。



賀德佳的聖師賀德佳——女性的力量系列18

小茴香

小茴香性溫，既不乾燥也非寒性，且生食對人體無害。常食用小茴香使人感到愉悅，為人體帶來暖意，使人發汗，且有助消化。小茴香籽也屬溫性，與其他香藥草併用入藥，有益於人體的健康。

若每日空腹食用小茴香或是小茴香籽，其良好的溫性和良好的能量，能夠減輕身心的遲鈍反應，

天主的大藥房

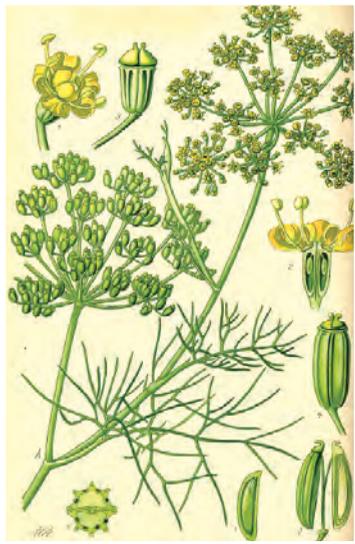
——聖賀德佳的療癒花園（五）

文·圖片提供／王真心（天主教輔仁大學老師）

參考出處：《聖賀德佳醫藥書》《德國醫生愛用的聖賀德佳香草植物養生寶典》

小茴香在台灣是冬季普遍的食物，常用來包水餃，也是中藥店可以買到的養生藥材，但是在賀德佳的醫藥書當中，小茴香有其特殊的用法，我們從賀

德佳所撰寫的原典當中結取一小段，讓讀者可以一窺天主教在修道院裡賜下的珍貴藥方原典。



也能去除身體的腐敗產物與呼吸所產生的惡臭，並兼具明目的功效。

另外，如果有人飽受黑膽汁（憂鬱）所苦，可將小茴香研磨成糊狀，經常塗抹於前額、太陽穴、胸部和胃部區域，那麼在他體內的憂愁便會緩解。

而當有人食用了變質的肉、魚或其他的變質食品而因此感到不適，可以立即服用小茴香或小茴香籽，則疼痛馬上減輕。

在夏季，若有人因心情煩躁無法睡覺，可以取小茴香和兩倍量的西洋蓍草，放入水中快煮，然後擠壓出水份，將溫熱的香藥草敷在太陽穴、前額和頭部上，並用紗布固定好，也應取少量新鮮的鼠尾草，噴灑上葡萄酒，敷於心臟上，以及頸部四周，如此便得以安然入眠，身心得以復元。

如果是在冬季，則應該將小茴香籽和西洋蓍草的根用水煮過，然後如上所述，將其平鋪於太陽穴和頭部上，並且將磨成粉狀並經過葡萄酒潤濕的鼠尾草敷在心臟和頸部四周，並用紗布包紮

好，病況將會好轉。

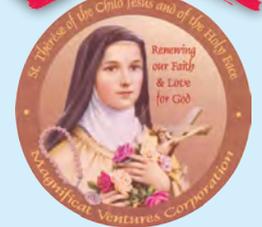
若是有人出現眼睛腫脹和不明原因的視力損壞、不適等症狀，如果病症剛剛產生，應取小茴香或磨成粉末的小茴香籽，然後取小茴香汁與直挺的草上尋獲的露水，加入些許細麵粉，和成麵團。夜間將麵團敷在眼睛上，用紗布包紮好，如此，眼疾會好轉。

若有人的雙眼，好似暗雲蔽日，既非完全灼熱，又非徹底模糊，而是感到昏暗與疼痛，如淡藍霧氣遮蔽一般，如果在夏季，取小茴香，如果在冬季，取磨碎的小茴香籽，並它們放入去泡沫的蛋白裡，入睡前，將其敷於眼睛上，能減緩眼睛的昏暗狀況。

如果出現太嚴重、非常不舒服的流鼻涕症狀，應該取小茴香和4倍量的蒔蘿，將其平鋪在一塊石瓦片或一條細長的磚塊裡面用火加熱，反復來回翻轉那些小茴香和蒔蘿直到冒煙，並讓患者的口鼻吸入這些煙霧和香氣，然後，將加熱後的草藥配著麵包吃下。需要四五天時間見效，鼻子分泌鼻涕會更溫和。

如果一個人胃弱，胃液分泌不良，應取小茴香和稍多量的異株蕁麻，取雙倍量上述兩種香藥草的明日葉，加入少許麵粉與一些麵包，做成一道菜，經常食用它，如此可有效去除胃虛造成的粘液分泌不良。

福傳天涯若比鄰



小德蘭福傳之友網站

隨時準備妥當

黑夜深了，白日已近，我們該脫去黑暗的行為，配戴光明的武器；行動要端莊，好像在白天一樣。（羅13:12-13）

新的禮儀年開始了，將臨期的第一主日，我們點燃了象徵光明的第一支蠟燭，期盼跟隨耶穌的人是生活在光明中的人，願基督之光照亮我們的心靈，引領我們的前路。

隨時警醒，等待主的來臨；但誰能知道主什麼時候來呢？人世間的事務難以預料，我們卻又想一探未來，掌控未來，總在外在的

世界中摸索；有時處心積慮計畫，卻又頻頻撞倒計畫趕不上變化。我們的心靈是聖神的宮殿，就向內求聖神的助佑吧！你們應當謹慎，免得你們的心為宴樂沉醉，及人生的掛慮所累時，那意想不到的日子臨於你們，所以，你們當時時醒悟祈禱。（路21:34-26）

聖女小德蘭的祈禱既無神樂，也無思想，僅單純地靠信心祈禱……靜觀是「單純的注視」，單純地注視真理，注視天主；「單純」就是不添加什麼，小德蘭的靜觀就是這麼單純的凝視，也沒有神慰，有人會認為這沒什麼了不起，太簡單了，然而，就是這樣的單純使她達到成全的高峰。（光啟出版，

《祢的愛伴我成長——神修天才聖女小德蘭》頁64）

不論神枯或神慰，緊跟著基督的價值觀和天主聖言的教導，不離開信仰團體，懷著信德往前行！耶穌的來臨會帶給我們歡樂，因為祂就是希望與救援！願我們隨時準備好，歡迎祂的降臨！為此，請念一遍〈天主經〉、〈聖母經〉、〈聖三光榮頌〉，盼望主耶穌的來到。

歡迎大家上「小德蘭福傳之友」網站，悅讀訊息，一起作福傳：

<http://thelittleflower1873.blogspot.com/>



▲Union兒童敬拜讚美樂團與洪總主教及仁愛傳教修女會的修女喜樂合影
◀洪山川總主教帶領詠唱〈天主經〉

天主看顧的小花盛開

文／陳淑泰（Union兒童敬拜讚美樂團團員家長） 圖／歐立偉

11月26日，天晴。這天是通化街玫瑰堂「Union兒童敬拜讚美樂團」到基隆為街友服務的日子。前幾天的台北還陰雨綿綿，氣象報告說這天氣溫將轉晴，很意外。

果然，即便已過了「小雪」的氣節，大夥兒只穿著短袖的Union團服就出發了，溫度涼爽怡人。28人在遊覽車上，經高速公路往基隆，高架橋下去後沿港邊徐行，看到首次在基隆港陳展的「沱江軍艦」，小朋友都驚訝得張開了嘴、目不轉睛。

當所有的場景，都還像一次快樂的郊遊一般時，龐大的遊覽車突然一個右轉，進入了狹窄、一般觀光客不會去的中船路；這裡陳舊、灰暗，和剛剛基隆港邊熱鬧的氛圍很難銜接。

不到1分鐘，我們的目的地「中船里民活動中心」的招牌，就從窗邊滑入我們眼簾。大樓外牆斑剝，我們下車靠近它時，有股發霉及酸腐的味道飄來。入口處已有5、6人或倚牆、或蹲坐階梯，用熱烈的目光迎接我們；第一次參加街友服務的我這才意識到，我們這趟來基隆可不是為了玩樂的，這些朋友才是今天的主角。

主辦的仁愛傳教修女會，早已布置好場地等候大家。修女們穿的會服很特別，薄薄的棉布衣上有寶藍色的線條，我好奇詢問了修女，其中一位告訴我，這是印度窮人的「沙麗」，因為創會會祖德蕾莎修女，（就是在今年9月4日被宣聖的聖德蘭姆姆），希望修女們為世界上最貧窮的人服務，所以她們有這樣的會服。在場的4位修女分別自新加坡、香港、中東和非洲遠道而來，為台灣的底層朋友付出，令人感動。

仁愛傳教修女會的修女們，長期為基隆的街友們服務，每星期在汐止修會為街友們烹煮佳餚，再分裝成一個個熱騰騰的便當，載送到基隆，親自送到街友們的手上。因著修女



▲副總統夫人羅鳳蘋姊妹也與大家一起為街友夾菜服務

長期的無私關懷，漸漸地贏得了街友們的信任。修女們期待在耶穌誕生的歡樂節慶前，邀請街友們齊聚共融；聆聽聖言、喜樂歡唱、饗生活糧。

因著這緣故，Union兒童敬拜讚美樂團受邀參加這場歲末的同樂會。準備的過程中，我們一直有個感動：我們不是去表演，是與街友們一起將最美的歌聲獻給天主。一開始，我們一起詠唱〈讚美之泉〉，全場高唱著：「讓讚美之泉流入每個人的心間……」，那一刻，我們看見這些不認識耶穌的街友們，忘情地將雙手懷抱在胸前，期盼將這份溫暖能引起街友共鳴；隨著現場近百個位子幾乎坐滿，「氣氛」愈來愈熱烈，「味道」也跟著濃重起來……。

哇！台北總教區的大家長洪山川總主教也到了。這是大家原本想像不到的，一個地方街友的服務帶在身上，溫暖一整個寒冬。

今年是修女們為街友舉辦同歡會的第7年，此次特別邀請台北總教區洪山川總主教與街友們分享耶穌。主教說：「仁愛傳教修會的修女邀請我，來看看他們的朋友，可以想見仁愛傳教修女會看待『我兄弟中最小者』，是多麼慎重。」洪總主教用台語對街友們說了兩個故事，一個是耶穌向撒瑪黎雅婦女要水喝的故事，比喻種族和階級之間的藩籬應該被打破，凡相信天主者，即便



▲洪總主教與仁愛傳教會的修女、羅鳳蘋姊妹（前排中）和工作夥伴喜樂合影。
◀音樂伴奏彭潔儀老師與胡景惠老師



出身卑微、仍然可以得救，永遠不渴。

第二個故事是善良的撒瑪黎雅人的故事，一個猶太人被強盜打劫，受了傷、躺在路邊，祭司和肋未人路過時卻不聞不問。唯有一個好心的撒瑪黎雅人路過，不顧猶太人長期與撒瑪黎雅人之間的隔閡，除了照顧他，還出錢把他送進旅店，囑咐店家好好照顧。這故事比喻好壞的標準看一個人的內心，而不是人的身分或種族。

為了幫助街友們在聆聽過程中，得到更大的收穫與樂趣，修女們還特別設計了有獎徵答。街友們也非常熱絡地回應每個提問，其中，有位街友因為舉手兩次，我們請他將領禮物的機會讓給別人時，他竟回答：「我只要回答，我的禮物要送人！」全場響起一片掌聲，他擁有的原本就不多，竟如此慷慨地捐出他所得。

洪總主教也在分享後，一一降福前來領受祝福的街友們，並且分送他們每人一件外套。看到他們略帶羞澀卻虔敬領受祝福的樣貌，實在令人感動！

接著，由長笛老師彭潔儀姊妹伴奏，

與惠珠奶奶唱的〈甜蜜蜜〉，瑞芬阿姨唱台語歌〈望春風〉，Bosco叔叔唱〈茉莉花〉，都讓台下的朋友忍不住跟著哼唱、面露回味之意。Mary邀請他們一起上台唱歌時，現場就像一個歡樂的卡拉OK歌友會，大家不分彼此，隨著節奏打拍子，相當投入。

隱身在獻唱關心服務街友的隊伍中，還有一位是街友口中所說「真不敢相信她本人會來到現場」的副總統夫人——羅鳳蘋姊妹。鳳蘋姊妹感謝仁愛傳教修女長期對街友的照顧與關懷，也感謝修女讓我們有機會來與街友們提早過聖誕。

在同樂會後，修女們為街友準備了豐盛的大餐，一隻隻碩大肥嫩的COSTCO烤雞腿，簡直讓Union的小朋友猛流口水。這時輪到我們家長跟小朋友說故事：這些朋友沒有自己的家，平常在街道上討生活，很難得吃到香噴噴的熱食，這些食物吃不完，他們還可以打包，明天、後天就不怕餓肚子，小孩子似懂非懂，勉為其難地接受只吃些自己帶來的餅乾。

回程的車上，窗外微雨，我們在車上分享今天最快樂的事。賴玉修女說，她旁邊坐了一個90歲的街友，活力十足，讓她佩服，他也是第一次能如此近距離接近街友並服務他們。瑞芬阿姨說，在唱〈天父的花園〉的當下，真覺得我們是天父照顧的一朵朵小花，不怕颶風和下雨。辛苦攝影的立偉說，在鏡頭裡只有歡笑，美好的回憶都會留下。我則說，感謝天主成就了我們全家一個值得紀念的周末下午。

所有參與的人，都像天父照顧的小花：「小小花園裡、紅橙黃藍綠，每一朵小花都美麗……，微風輕飄逸、藍天同歡喜，在天父的花園裡。你我都是寶貝，在這花園裡，園丁細心呵護，不讓你傷心，颶風或下雨，應許從不離開你……。別擔心！你的成長在天父的手裡。」



▲為街友服務，全家總動員。
▲我們都愛唱歌，也愛耍帥囉！



▲天父花園中，快樂歡唱的孩子！

馬國朝聖團參訪永和聖母升天堂

圖·文／永和聖母升天堂



▲高福南神父與馬來西亞天主教堂區牧民理事會主席羅衍輝交換禮物。

11月27日主日，在〈一切歌頌讚美〉的輕快歌聲中，馬來西亞柔佛新山耶穌聖心天主教堂朝聖團一行30人，抵達永和聖母升天堂；高福南神父領著聖詠團、傳協會成員，在門口迎接遠道而來的朋友，感受到弟兄姊妹們的熱情，他們開心拍手，以喜樂歌聲回應，朝聖團成員激動地說：「我感動得想流淚！」

馬國朝聖團在蔡金拉修女帶領下，來台進行6天5夜朝聖行程，從屏東、高雄、台南、台中、苗栗一路北上，永和天主堂是朝聖之旅最後一站。蔡修女曾在台灣待過20年，並與高福南神父在南屯天主堂共事5年，她感謝馬來西亞教會裡有很多華文資源都是來自台灣，神職人員更來此學習華文，接受神學培育。長期以來，從禮儀、牧靈、教理、教宗通諭等，常需台灣協助與翻譯，華人教友們很感謝台灣，抱著感恩心來朝聖。每個教堂都有不同特色、氛圍與風格，最大收穫就是感受到台灣教友的熱情，觀摩並學習各堂區對牧靈、福傳等方面的整體經營。

當日彌撒是將臨期第一主日，高神父的講道蘊含深義：「兩千年前主耶穌基

督已降臨，祂的話語記錄在《聖經》裡，昔在，今在，未來永在。我們當遵守十誡、信守教會七件聖事，將領洗時的宣誓融入生命，活出祂的精神來服事人。若別人能在我們身上認出基督的面貌，便成功了。《瑪竇福音》24:36說：『人子來的那日子和那時刻，除父外，誰也不知道，連天上的天使都不知道。』所以，我們要隨時準備好自己，迎接主的降臨。」並以鬧鐘的比喻勸勉教友勤念經、常祈禱、參與明供聖體、主日彌撒，做好信徒該做的事，與主親近，主也會來親近你。

彌撒後的共融，聖母升天堂的傳協會會長蔡天惠以中英文致歡迎詞，他幽默的話語，拉近了兩地教友情誼。堂區牧

民理事會主席羅衍輝也感動地表示：「當踏入聖堂時，就體會到永和堂教友的熱情與愛主的精神，雖然人在異鄉，卻覺得十分溫暖。台灣和新山的地理位置很遠，但保祿宗徒曾說：因基督我們合而為一，不因遙遠而有距離，讓我們舉心向上，為天主的工程一起學習邁進。」

高神父送耶穌聖像十字架和教友精心烘焙的手餅乾給遠道貴賓，馬國教友也帶了豐厚伴手禮回贈。

2小時的共融交流，讓朝聖團的彭燕芳觸動很深，學習豐厚，也省思自己的不足與改進之處；另一位教友沈進福表



▲在蔡金拉修女的帶領下，柔佛新山耶穌聖心天主教堂朝聖團以馬來語頌唱〈天主經〉，回饋給永和堂的教友們。

示，從一下巴士的歡迎儀式便感受台灣教友的熱情，高神父流利的華語和講道更帶來莫大啟示。

臨別前，馬國朋友以馬來語高聲讚頌〈天主經〉回饋，言語與樂音雖陌生，卻讓人如沐主恩，在美好的將臨期，相隔數千里遠的馬來西亞教友與台灣教友的心，因著聖體聖血感恩聖事，合而為一。

為了馬國朝聖團來訪，永和堂傳協會早早就全體總動員著手籌備接待，聖詠團辛勤練唱、文宣公關組場地布置、資訊組影片製作播放、活動組流程規畫，聖母軍接待及烘焙班自製小禮餅等，務求完善與圓滿；聽見朝聖團教友們的肯定回應，看見喜樂的靈充滿聖堂，大家一同敬拜天主，那來自心靈深處的悸動，讓永和堂教友忘卻辛苦，備感欣慰，正如《瑪竇福音》10:42所載：「誰若只給這些小子中的一個一杯涼水喝，也決忘不了他的賞報。」



▲永和堂的教友與馬來西亞柔佛新山耶穌聖心天主教堂朝聖團合影。

重遊台灣洛雷托聖母之家

文·圖／楊慧姿（新加坡教友）

去年5月，我和外子到台灣觀光旅遊兼朝聖。出發前在網上看到苗栗有個洛雷托聖母之家，這是義大利以外的第3個聖母之家，（第2個洛雷托聖母之家在捷克），苗栗洛雷托聖母之家是亞洲唯一的。

在聖神帶領下尋尋覓覓，又得到好心人指點，加上事前所做的「功課」，我們看到聖母之家指示路牌後，很興奮、很感恩，終於來到苗栗洛雷托聖母之家。入聖殿，有一種回到媽媽懷抱的感覺，暖流從後腦勺順著背椎緩緩下降；很快靜下心來，進入祈禱狀態：從未體驗過的溫馨、平安、無憂無慮、十分放鬆。

首先想到幾位慕道團的志工，患淋巴癌的蔡姊妹和患

肝病的張姊妹，她們平日與慕道友親切問候，時時關心，歡聲笑語，還在我耳邊響起，今日有緣從遙遠的新加坡來此，迫不及待地為患病者也為慕道團、堂區朋友們求聖母為我等祈。

今年10月，新加坡教區聖采琪合唱團（Saint Cecilia Choral Group）在何萬福神父協助下，安排10天的台灣朝聖之旅，也重遊苗栗洛雷托聖母之家，心中充滿感恩，又受蔡姊妹千叮萬囑，定要代她感謝聖母的轉禱、獻上感恩彌撒。在聖神的帶領下，我將這份感謝聖母轉禱的恩情告訴負責接待的修女，蔡姊妹在經過化療和電療的治療下，已脫離癌病陰影而歸隊了，感謝主！讚美主！



家庭歷史與內在探源

這是個讓人長大後，用成人的眼光和理解，重新咀嚼過去在家庭中成長經驗的工作坊。

邀請您來超越陰影，找到恩典。

時間 | 105年1月18日-22日（週三至週日）

上午9:30 - 下午5:00

帶領 | 鄭玉英老師 懷仁全人發展中心專業督導

林守玫老師 懷仁全人發展中心諮商心理師

費用 | 12,000元 課程前一個月繳費完成享9折優惠

懷仁全人發展中心

02-23117155 huaijen@seed.net.tw

【12月24日星期六】~歡樂平安夜~
 19:30 Downtown 報佳音
 20:45 聖誕聯歡晚會
 22:00 聖誕感恩祭典
 23:15 聖誕雞尾酒會

【12月31日星期六】~溫馨跨年夜~
 20:00 好片欣賞
 22:00 感恩泰澤祈禱
 23:00 跨年雞尾酒晚會
 00:00 煙火燈光秀 Time

【婚前工作坊】走向紅毯的另一端~婚前準備
 未婚情侶隨時報名登記，三對即可安排上課

活動詳情與報名請洽---台北天主教教友中心 (02)2314-1833
 台北市中山北路一段二號八樓 FB 社團:台北天主教教友中心

2017年義大利/以色列朝聖團

招募意願同行者

日期：2017年6月6日出發，6月18日回到台灣

行程：台北 / 羅馬 / 亞西細 / 台拉維夫 / 加里肋亞湖 / 耶里哥 / 耶路撒冷等

領隊神父：朴圭雨 神父

費用：現金價 約新台幣 126,800 元

聯絡人：小陳姐 0988-225-962

朴神父 02-2891-5838 北投堂

意者請盡早聯絡，最好在聖誕節前！

《基因使然》讓我們更認識同性戀

■文／姚翰

同性戀是天生的嗎？不能改變嗎？佔了人口的10%嗎？是自己選擇的嗎？能擁有穩定持久的關係嗎？面對這爭議性話題，我們都不是專家，我們要繼續人云亦云嗎？還是向真正的專家請教呢？

懷德海夫婦研究此議題超過20年，著作《基因使然！同性戀與科學證據》一書，參考的研究論文超過1萬篇，訪談過的當事人不計其數！這是一本客觀、正

統、非常全面的同性戀科學報告。

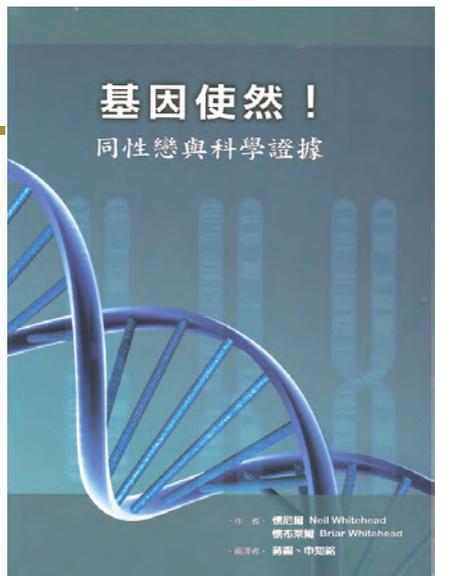
懷德海先生曾以科學家身分任職於紐西蘭政府24年，聯合國4年，現任科學研究顧問。他是生化學、統計學博士，生活工作於紐西蘭、印度、美國、法國和阿富汗等國。研究論文超過140篇，發表於多種科學期刊。

懷德海夫人為本書編者，她是記者、作家、演說家。著有《渴望愛》一書（翻譯

中），詳細分析大量的科學材料，客觀探討同性戀的成因，呈現沒有偏見的資訊。

讓我們來向他們請教，如何正確地看待同性戀議題，恰當地對待同性戀者，及面對同運人士，並從本書中得到你自己對於同性戀議題的個人立場，知道如何與真理對齊，與受苦者一同站立！

總代理／白象文化：04-2265-2939
恩膏書房：04-2358-3720。



家庭貞愛系列30

■文·圖／TFP Student Action (來自美國各大學的天主教徒團體) 譯／蔣玉華 (星沙基金會生命倫理研究員)

10大理由說明為什麼同性婚姻合法是有害的！

1. 同性「婚姻」不是婚姻

不是說某個玩意是婚姻，就可以是婚姻。婚姻一直是一男和一女之間的承諾與盟約，依其本性的指向是為了生育和教育兒童，以及配偶彼此的結合與福祉。

同運份子提出了完全不同的東西。他們提議兩個男人或兩個女人之間的性結合，而且否認了在男女婚姻中才有的「互補性」，以及其中不言而喻的生物性上的、生理性上的和心理性上的差異。它還否認婚姻中特定的主要目的：人類種族的延續和子女撫養的責任。所以，這兩種全然不同的事不能放在一起，被視為同一件事。

2. 同性婚姻違背自然律

婚姻不僅僅是人的各類關係中的一種。它是根植於人類本性中的一種關係，而且受自然律的管束。

自然律最基本的準則是「行善避惡」，根據人類自然理性，人可以覺察到為他而言何者為倫理善，何者為倫理惡。因此，他可以知道他的每一個行為的目的或目標，而且也會知道為達此目標所使用的手段在道德上是否是錯誤的。任何繞開性行為的目的並使之合法化的情況，都是違反了自然律和道德的客觀規範。

根植於人類本性內的自然律具有普遍性和不可變性，適用於整體人類。《羅馬人書》中就教導說，「自然律早已刻在每個人的心版上。」(羅2:14-15)

3. 同性婚姻總是否定孩子需要爸爸或媽媽

以孩子的最佳利益來考量，讓孩子在親生父母的影響下而被撫養長大是最好的。這個原理是可以確定的，因著很多成為孤兒的孩子，或者單親家長、親戚或養父母撫養的孩子所面臨的諸多明顯困境，我們是可以知道的。這些孩子不幸的情況也將會是所有同性「婚姻」中收養的孩子們的常態。此外，一個同性「婚姻」中的孩子總將被剝奪了他的親生母親或父親。他必然被與他沒有血親關係的一方所撫養。更甚者，總將缺乏一名母親的或一名父親的角色典範。

所以，同性「婚姻」忽略了孩子的最佳利益。

4. 同婚合法將助長同性戀的生活型態

以「成家」的名義，不僅認可了同性「婚姻」和這樣的性結合方式，而且認可所有雙性戀和跨性別者各類型者的整個同性戀的生活方式。

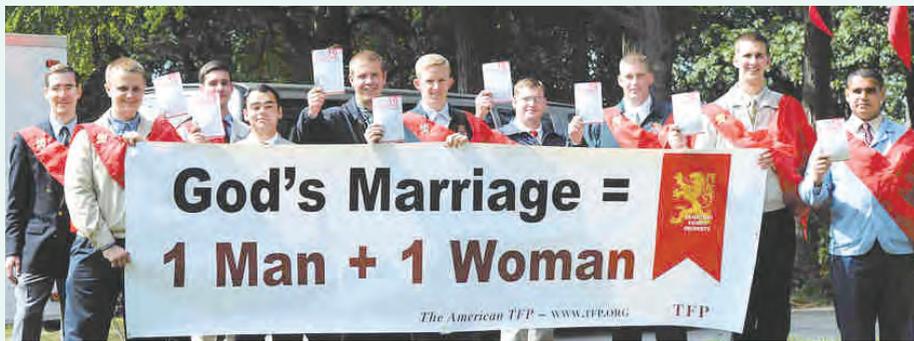
民法是社會中構建人類生活的原則。民法以此身份，在對人民的思想與行為型態的影響上，扮演著一個非常重要的，而且有時是決定性的角色。外在方面，他們形塑了社會的生活，而且也必會深遠地改變每個人對此行為型態的覺察和評量。

法律承認同性「婚姻」將必然使若干基本倫理價值模糊不清，貶低傳統婚姻價值，並且削弱公共道德。

5. 同性婚姻使道德錯誤變成了公民權利

同運份子堅決主張同性「婚姻」是一種公民權利的議題，並認為爭取同婚合法化是相似於1960年代爭取種族平等的議題。這是虛假的！

首先，性行為基本上和種族是不同的事。想結婚的一男一女可能在他們的特徵上是不同的：一位可能是黑人，另一位是白人；一位富有，另一位貧窮；或一位高，另一位矮。對於婚姻，這些差異沒有一個是難以



克服的障礙。這兩個個人仍然是男人和女人，這種本性上的條件——黑白、貧富、高矮，都應受到尊敬。

同性「婚姻」則相反人之本性。兩位同性的個人，無論種族、財富、地位、學識或名聲如何，將從來沒有真正結合的「能力」，因為在生物性上，其性結合的不可能性是無法克服的。其次，種族特性上的承繼及其不可改變性與非遺傳性且有改變可能的行為，絕對是不能相提並論。不同種族間一男一女的婚姻與同性的兩個個體的婚姻，這兩者之間簡直是不能等同類比的。

6. 同性婚姻不能創造家庭，是沒有生育能力的性結合

傳統婚姻往往是生育力如此旺盛的，以致於凡是想要阻止這目的的人必須藉由避孕，對本性施以暴力，以防止孩子的出生。否則自然而然地趨向於創造家庭。

相反地，同性「婚姻」本質上不具生育能力。假如這類的「配偶」想要有個孩子，他們一定要以昂貴的人工方式或雇用代理孕母來避開本性的結果。這種性結合的本性傾向是不能創造家庭的。因此，我們不能聲稱同性性結合是婚姻，並且給予它真正婚姻的利益。

7. 同性婚姻破壞了國家有益於婚姻的目標

國家賦予婚姻許多好處的主要原因之一是，傳統婚姻因其本身的特性和設計，提供社會一個正常發展的條件：一種穩定的、充滿情感的和道德的氣氛。這種氣氛是有助於養育「兒童」——這是父母相愛的所有果實，也是國家的新公民。這有助於國家的延續和社會的強化，這是國家的明顯利益。

同性戀的「婚姻」不提供這種條件。客觀上它的主要目的是兩個人的私人滿足，而他們的性結合在本性上是無生育能力的。因此，它沒有資格享有國家給予真正婚姻的保護。

8. 同婚合法化將強迫社會上所有的人接受它

因著同性「婚姻」的合法化，國家將成為其官方的和積極的推動者。國家命令公職人員主持新的民事儀式，要求公立學校教育兒童接受它，並且懲罰任何表示不贊成的國家僱員。

在私人領域中，反對的父母親將會看到他們的孩子比以往任何時候都更容易暴露在這種新的「道德」之下。婚姻所影響到社會的每一種情況中，國家都將期望基督徒和所有有善意的人違背他們的良心，都要透過默許或行動來容忍。這是對自然律和基督宗教倫理的一種攻擊。

9. 同性婚姻就是性解放的刀刀

在1960年代，性解放潮流的第一波，社會被迫接受男女之間各種不道德的性關係。今日，我們看著另一

場新的性解放運動，社會正在被要求接受同性戀性行為 (sodomy) 和同性婚姻。

如果同性戀的「婚姻」被普遍接受，而成為目前的「性自由」中的一步，那麼能用什麼邏輯爭論來停止下一步驟：亂倫、戀童癖、人獸交和其他不自然形式的行為呢？事實上，若干「前

衛」次文化的激進元素已在提倡這些異常行為了。

倉促加在美國人民身上的同性「婚姻」，越來越清楚顯示同運分子保羅·瓦耳內爾 (Paul Varnell) 在芝加哥自由出版社 (the Chicago Free Press) 所寫道的：「同性戀運動，無論我們承不承認它，它都不是一個公民權利的運動，甚至也不是一個性解放運動，而是一個旨在改變人們對同性戀觀點的道德革命。」

10. 這是冒犯天主的

這是最重要的原因。每當人違反了天主所建立的自然道德律，就是犯罪，並冒犯天主。同性「婚姻」正是如此。任何一個公開表示愛天主的人都必須反對它。

婚姻不是任何國家的產物。相反，它是由天主在伊甸園中，為我們第一對原祖父母——亞當和夏娃所建立的。正如《創世紀》所載：「天主於是照自己的肖像造了人，就是照天主的肖像造了人：造了一男一女。天主祝福他們說：『你們要生育繁殖，充滿大地，治理大地……』」(創1:27-28a) 相同地，耶穌也教導說：「從創造之初，天主造了他們一男一女。為此，人要離開他的父母，依附自己的妻子。」(谷10:6-7)

《創世紀》還教導我們，天主為同性戀的罪是如何懲罰索多瑪和哈摩辣兩個城市：「上主遂使硫磺和火，從天上上主那裏，降於索多瑪和哈摩辣，毀滅了這幾座城市和整個平原，以及城中所有的居民和地上的草木。」(創19:24-25)

後記～採取原則的立場，並不是一個私人的立場

我們是一群美國大學生。在寫這篇說明時，我們團體無意誹謗或詆毀任何人。我們不會因著對任何一個個人的私人恩怨而動搖改變。在理性上，我們反對促進同性戀議題的個人或組織，我們唯一的意念就是捍衛傳統婚姻、家庭和基督宗教寶貴文明的遺產。

作為有實踐力的天主教徒，我們都充滿同情心，並時常為凡是對抗同性戀罪惡的人禱告，為凡因人性軟弱而陷入同性戀罪惡的人禱告，願天主以祂的恩寵來協助他們。我們察覺到他們巨大的差異，其中有些人正在與自己的軟弱奮鬥，並努力要克服它，而有些則公然反對傳統基督宗教的道德和自然律企圖把他們的罪轉變成一個自豪的理由，並且試圖將他們的生活型態強加在整個社會之上。然而，我們也為這些禱告。

我們也為法官們、立法者和政府官員祈禱。

我們拒絕並譴責任何暴力。我們只是行使我們作為天主子女的自由 (羅8:21)，同時我們享有言論自由的憲法權利，並且坦率且不羞愧地公開表示我們的天主教信仰。



▲學生喜樂與劉獻堂主教合影留念 ▶振聲聖誕馬槽



振聲聖誕點燈

以基督的心為心 把冷漠變成愛

每年12月聖誕月在振聲高中第一波愛的行動，那就是「聖誕點燈」。為什麼要聖誕點燈呢？提醒振聲人無論繁忙也要將心中的垃圾清掃一遍，才能讓耶穌基督的希望之光照耀進來，聖誕點燈的意涵開始了聖誕月，更重要的是準備好自己的身、心、靈，以喜樂的心迎接小耶穌的誕生。

■文·圖／潘于萱（振聲高中生命教育室）

12月2日晚上振聲學子興奮地手持入場票券兌換紀念主題徽章，接著在服務志工同學們的引導之下陸續進入振聲堂，個個依序入位滿滿期待活動的開始。今年聖誕點燈主題：「以基督的心為心，把冷漠變成愛」，生命教育室特別遴選廣二真徐紫薇同學的作品，轉化製作成文創產品「主題徽章」。活動當天早晨生命教育室特別請董事長劉獻堂主教降福聖化這些「主題徽章」，祈願每一位配戴者能平安喜樂並且成為一個真正傳愛的行動者。

在點燈的序幕中，透過一則影片作為引言，提醒在場所有參與者，我們雖不完美，但天主因為愛我們，為眾人預備祂的獨生子，陪伴我們每一個人直到今世的終結，然而我們該如何回應這樣偉大的愛？即便我們擁有的不多，但我們依然可以效法影片中的小鼓手，盡自己最好的努力奉獻給耶穌。

引言之後則由戲劇社幾位優秀同學帶來一段精彩與重要的戲劇，再次提醒我們在困難的黑暗中仍要看向那位代表永恆希望——天主。這也就是為什麼我們每年都要在又冷又黑的夜裡進行點燈，好好準備迎接希望的救世主。

戲劇中提及將臨圈和圈中的4支蠟燭，由主持老師接續說明，每1支蠟燭所代表的意思，每點燃1支蠟燭就是提醒我們應該在那一星期裡所要做的準備，直到耶穌的來臨。

第1支蠟燭——醒寤：我們要留心，要



時常準備，因為我們不知基督什麼時候來到。

第2支蠟燭——悔改：我們要真誠祈禱，聆聽主的話，在愛德中日漸成長，讓聖言「成為愛的行動」。

第3支蠟燭——喜樂：我們要生活出天主的喜訊，小耶穌快要誕生了，我們要準備好迎接祂的來臨。

第4支蠟燭——希望：我們應效法聖母瑪利亞接受天主的聖言，在自己的生活當中，奉行天主的旨意。

明瞭將臨圈與每一支蠟燭所具有的意義之後，隨著活潑音樂響起，此時真人蠟燭天團立即分別從舞台左右兩側舞動出場，主持老師立即進行隨堂考詢問台下師生們：「將臨期第一主日應該點燃哪一根蠟燭？」在大家眾聲齊說「醒寤」，主持老師邀請董事長劉獻堂主教至台上點燃將臨圈中的



▲劉安國校長頒發獎狀於徽章設計圖創作的學生徐子薇



▲可愛的輔祭二人組
▲參與學生彼此留下美好時刻

第一根蠟燭「醒寤」。

接下來則透過「開心」儀式，好驅除心中的黑暗，讓基督之光能夠透進來，照耀著我們寶貴的心肝兒。因此特別歡迎表演嘉賓Sirens藍色警報帶領所有參與者開心、開心再開心。這個知名的人聲樂團勁歌熱舞使得台下所有觀眾目不轉睛且跟著音符旋律熱力搖擺，加上主持老師的謎之聲與人聲樂團互動而造成意外的「笑果」，也讓表演嘉賓更加親近振聲師生們。

繼「開心」儀式之後，則進入「迎光禮」，秉持著開心的心情，化為愛的行動。

劉獻堂主教從「醒寤」蠟燭引光而點燃輔祭們手中的蠟燭。

台下的每一位同時開啟手電筒模式，在劉主教帶領之下，來賓、師長及學生們隨後步向振聲堂外朝向馬槽方向。堂外的操場上有進修部一年級的學生



▼活潑洋溢蠟燭天團



▲聖誕點燈表演嘉賓Sirens



▲生命教育室陳名博主任（右）與學生合照



▲主持老師帶領學生進行影片反思

蘭雅堂回娘家 大家回聖母的家

迎接嶄新的蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地

■文·圖／吳長榮（台北蘭雅天主堂教友）

「歡迎流浪5年的蘭雅堂教友們回娘家」，這是遣使會中華省會長谷聲野神父11月26日下午，在嶄新的「蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地」第一台彌撒中致候詞前的祝福。這一天，是原蘭雅堂教友回娘家的喜日，也是台灣遣使會慶祝聖文生建立遣使會400年的序幕之一，更重要的是，獻給台灣天主教會多一個美麗的聖母顯靈聖牌朝聖地。

台北總教區蘭雅堂創建於1966年2月，由主任司鐸王澤靈神父主祭第一台彌撒，1971年5月房致勇神父接任，成立傳協會並擴建教堂，1984年仁愛聖母聖衣會修女們開始服務本堂，我是1986年因工作關係搬遷至蘭雅天主堂附近，因

緣際會重啟了兒時的信仰生活。2004年房致勇老神父退休，葛德高神父繼任，開始了共融堂區運作（士林、石牌、蘭雅三堂聯合在一起，組成共融堂區），2011年9月堂慶，蔡恩忠神父主祭蘭雅堂最後一台彌撒，之後蘭雅教友們各自前往士林、石牌、天母等第四總鐸區堂口參加彌撒。

天主的思念遠超乎人的思念，原蘭雅教友們看似流離失所，天主卻另有令人驚奇的安排，祂在遣使會谷聲野會長的心中，播下了在台北市興建一所仿巴黎聖母顯靈聖牌朝聖地的種子，雖然興建過程一波數折，遣使會中華省會院濟世樓大樓，終於今年4月25日在蘭雅堂原

址落成啟用3至7樓的空間，遣使會法國總會長蓋喬治神父專程蒞台親臨主持，盛況空前。同時，蘭雅堂也組建了新的傳協會，天主揀選了年輕有為的管理科學博士蕭瑞祥弟兄出任新的傳協會長，凝聚教友們為位於濟世樓1、2樓即將完工的朝聖地而持續努力，10月，柳學文神父接替5年來一直呵護蘭雅教友們的蔡恩忠神父，擔下共融堂區主任司鐸重責，12月初，「蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地」獲台北總教區批准成立，潘文線神父委任為朝聖地駐地司鐸。

11月26日中午，百餘位懷著回娘家心情的蘭雅堂和友堂教友們，擠滿了濟世樓3樓的會議廳，熱情地打招呼之聲此起彼落，大家一起回顧教堂的歷史和珍貴的老照片，分享自己喜樂的感受，台北總教區周繼源副主教也特地前來恭喜（他的胞妹周敏玫是蘭雅堂教友），感謝天主賜給蘭雅堂這麼好的福傳環境。高齡92歲的老本堂房致勇神父坐著輪椅激動



▲朝聖地三位推手，左起：柳學文神父、谷聲野會長和潘文線神父。

地與會，親見老教友們依然熱愛教堂，帶著已長大成人孩子齊聚一堂，這是何等溫馨動人的畫面啊。大夥開心地拍攝重返家園的紀念性大合照後，移步一樓的聖堂，一起見證新朝聖地的首台彌撒，精緻美麗的聖堂坐滿了150餘位教友，將滿滿的感恩獻給天主。

首台彌撒由一手催生朝聖地的谷聲野會長主禮，他闡釋，在聖母顯靈聖牌九日敬禮期間於朝聖地舉行首祭，深具意義，並感性述說朝聖地興建始末，提示我們既蒙受聖母顯靈聖牌的恩典，了解聖母交付的使命，就更要跟隨耶穌，勇敢地為主耶穌做愛的見證！本堂柳神父則首先恭喜蘭雅堂的教友說，你們有了一個新的名字——聖母的孩子，從一個教堂成為聖母朝聖地，是有福的，勉勵大家一起讓更多的人認識聖母顯靈聖牌，從而認識耶穌！

彌撒結束後，傳協會蕭會長代表蘭雅全體教友感謝天主以及遣使會的慷慨，並強調新的「蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地」兼具朝聖和福傳功能，二者相輔相成。接著，教友們在聖堂合照一張歷史性的大合照，每位並獲贈精美的聖母顯靈聖牌和書籤，大家滿載恩寵而歸，相約明年1月14日朝聖地正式落成祝聖慶典再聚，也歡迎全各地教友們前來朝聖，親炙聖母顯靈聖牌的恩寵。阿們！



◀朝聖地首台彌撒後歷史性的大合照。
▼台北總教區周繼源副主教（中）前來恭喜並祝福，並與妹妹及妹婿合影。



如果你認識聖母顯靈聖牌的恩賜

■文／袁咏琳（台北蘭雅天主堂教友） 圖／吳長榮

感謝天主，興建了5年的蘭雅天主堂終於在11月26日舉行了首祭，並將在明年1月14日正式落成祝聖，我們有了一個新家「蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地」。真的有夢最美，遣使會谷聲野會長6年前在法國巴黎開會時，就在當年聖母顯現的仁愛修女會聖堂裡，突然有了一個念頭：「這麼美麗又充滿奇蹟的聖堂，如果能將新建的蘭雅堂能蓋成巴黎聖母顯靈聖牌聖堂一樣，那有多好啊！」

今天，一個「精緻迷你版」的聖母顯靈聖牌堂矗立在台北天母了，這不正是「聖母顯靈聖牌」的奇蹟再一次的顯現嗎？感謝柳學文神父給了我「翻譯聖母顯靈聖牌的故事」這項恩寵的任務，我感動其中，相信你們也渴望知道「聖母顯靈聖牌」的故事吧！

1830年7月18日半夜，巴黎仁愛修女會的年輕修女加大利納·拉布萊在睡夢中被一個小天使喚醒，引導她走到修女們禱告的小聖堂裡。聖母向她第一次顯現並預言：「天主將交付妳一項艱難的任務，法國和全世界將遭遇到世

紀災難，來到這祭台前祈求吧，天主將賜以大量的恩惠。」聖母說完隨後消失！同年的11月27日和12月底前不久，聖母在同一聖堂兩次顯現給加大利納，並說同樣的話，聖母站立在地球上，手捧一金球，向上望著天主，雙手有強烈異光向下射出，在聖母的四周浮現出橢圓形圈，其上寫著：「吁！聖母瑪利亞，無染原罪之始胎，我等奔爾台前，為我等祈！」接著圖像轉過去，呈現一個大寫的M字，上方有一個十字架，下面有兩顆心，一顆心被刺冠覆蓋，一顆心被一把利劍刺穿。加大利納同時聽見一個聲音：「照這圖案鑄造聖牌，任何虔誠佩帶這聖牌的人，都將獲得豐厚的恩寵」，原來這就是聖母所說的「來自天主的重大任務」啊！

加大利納將神視的情景報告給聽告解的阿賴德神父，之後神父奏請巴黎葵倫總主教，經核准後，按照聖母顯現給加大利納的形像，在1832年5月製成第一批聖牌並散發出去，那就是普世聞名的「聖母顯靈聖牌」啊！近兩百年來，這枚聖牌在法國和世界各地產生



▲聖母顯靈聖牌——豐盛恩寵為我等祈。
▲聖母顯靈聖牌背面

的奇蹟不計其數。1836年巴黎總主教組織委員會審查加大利納神視的真實性，向世人宣布加大利納獲賜的神視，完全真確！

寫到這裡，讓我想起聖母說過一句寓意深遠的話：「我的顯現，不是為了創造奇蹟。」然事實上，因著顯靈聖牌，得到聖母恩寵而身心治癒的人，都是奇蹟啊！天主給予聖母的恩寵是多麼的浩大，聖母再將這些恩寵分施給我們。我深深感受到聖母媽媽是多麼地愛我們，多麼地重視每個向她祈求恩寵的人啊！聖母在顯現時還說過這樣的話：「你看！我的手上還有好多沒有施放



▲聖母顯現給聖女加大利納·拉布萊。

出去的恩寵，那是在等著那些還不相信、或是相信但沒有勇氣向我祈求的人們啊！」

主耶穌曾向撒瑪黎雅婦人顯示自己說：「如果你知道天主的恩賜」（若4:10），容我誠摯地呼喚：如果你認識聖母顯靈聖牌的恩賜！現在，我們台灣台北市也有著一樣的「聖母顯靈聖牌朝聖地」了，期盼每一位看到這篇文章的人，了解聖母顯靈聖牌的寶貴意涵，衷心地歡迎你們蒞臨「蘭雅聖母顯靈聖牌朝聖地」，願天主的恩賜與聖寵充滿你心！阿們！